

Goldberg-Haynauer

H 3309

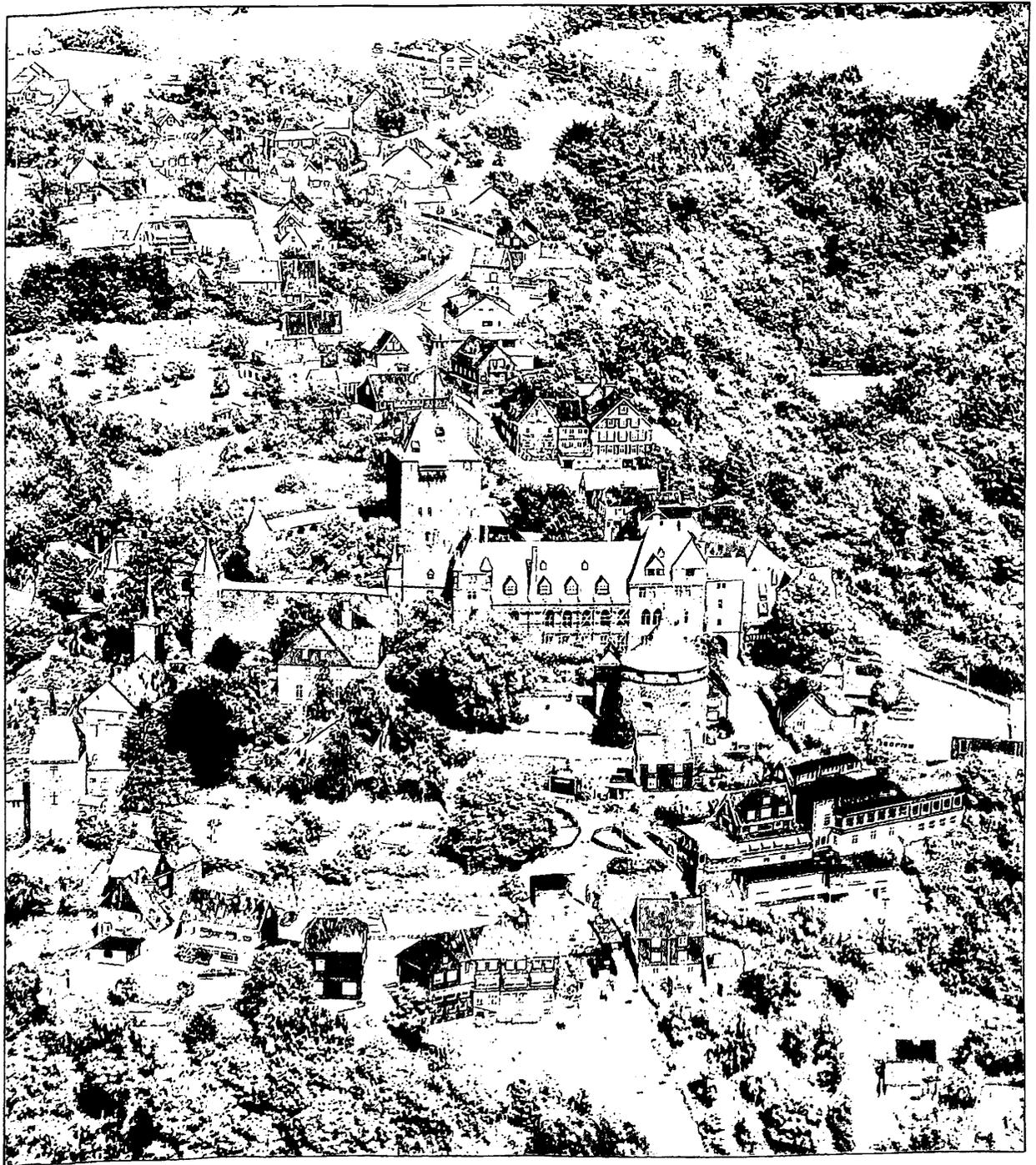
Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a. K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten

Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20

Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



*Die Patenstadt Solingen lädt ein:
Ansicht von Burg an der Wupper, heute Teil der über 600-jährigen weltberühmten
Klingenstadt.*

3

15. März 2004

54. Jahrgang

25. Goldberger Heimattreffen in der Patenstadt Solingen am 22.-23.5.2004

in der Gaststätte Meis, Börsenstr. 109, Solingen-Widdert

Stadtrundfahrt am 21.5.2004

Die Stadt Solingen wird den Teilnehmern der o.a. Veranstaltung wieder eine kostenlose (Stadt-)Rundfahrt mit folgendem Programm anbieten:

13.30 Uhr Abfahrt vom Parkplatz des Rathaus Cronenberger Straße

14.15 Uhr Führung im Steffenshammer (historische Schmiede) in Remscheid

15.45 Uhr Weiterfahrt

16.15 Uhr Besuch der Müngstener Brücke

16.30 Uhr Weiterfahrt

17.00 Uhr Besuch der Gedenkstätte des Deutschen Ostens in Schloss Burg

17.30 Uhr Rückfahrt zum Rathaus

Telefonische Anmeldungen erbeten an Herrn Görke unter der Rufnummer (02 12) 2 90 22 23.

Samstag, 22. Mai 2004

ab **14.00 Uhr** Geselliges Beisammensein Festsaal

15.00–16.30 Uhr Besuch der Goldberger Heimatstube, Fahrt mit dem Sonderbus Start vor der Gaststätte Meis

17.00–18.00 Uhr „Schlesien auf dem Weg nach Europa“, Vortrag von Jutta Graeve-Wöbling im Raum „Carré“

19.00–22.00 Uhr Bunter Abend im Festsaal

- Oberschlesier Chor Solingen, Leitung: Siegfried Goedel

- Solinger Volkstanzgruppe Pommern, Leitung: Christian Gradt

- Trompetenduo Alexander Ohliger und Pascal Steinküller

- Tanzgruppe Funkengarde Blau-Weiß, Leitung: Hubert Nass

- Oldie-Band Solingen, Leitung: Gisela Szymanski

- durch das Programm führt Martin Schubert

23.00 Uhr Ende der Veranstaltung

Sonntag, 23. Mai 2004

ab **10.00 Uhr** Geselliges Beisammensein Festsaal

11.00–12.00 Uhr Feierstunde
- Musikalische Einleitung „Die Florian-Musikanten“, Leitung: Dieter Herzberg

- Grußwort des Oberbürgermeisters der Stadt Solingen Franz Haug

- Grußwort der Heimatkreisbeauftragten Renate Boomgaarden

- Musikalischer Ausklang

13.00–14.30 Uhr Besuch der Goldberger Heimatstube, Fahrt mit dem Sonderbus Start vor der Gaststätte Meis

16.00 Uhr Ende der Veranstaltung

Informationsbüro:

Zimmernachweis, Fundsachen, Festabzeichen, Programme u.a.

Erste Hilfe: Johanniter-Unfallhilfe

Telefon: Münzfernsprecher im Hause

Eintritt: 4,00 Euro Person. Der Preis schließt das Programm, Fahrten zur Goldberger Heimatstube und Festabzeichen ein.

Anreise:

Bahn: • Ankunft Bahnhof Solingen-Ohligs • Weiterfahrt mit der O-Buslinie 681 bis Mühlenplatz • Umstieg in Linie 684 Richtung Solingen-Widdert bis Haltestelle „Höfchen“ (an der Gaststätte Meis).

Fahrzeit ca. 45 Minuten, Ticket Preisstufe A

Pkw: s. Lageplan, Stadtplan auf Anfrage erhältlich!

Veranstaltet von *Stadt Solingen*, Rathaus Cronenberger Str. 59/61, ABt. 1104, 42651 Solingen, Tel. 02 12 / 2 90 22 23

Solinger Hotels:

Die Tel.-Vorwahl für Solingen ist **02 12**.

City Club Hotel, Kronprinzenstraße, Tel. 22 06-0, Fax 2 20 61 00, DZ ab 85 EUR

Turm-Hotel, Kölner Straße 99, Zentrum, Tel. 2 23 07-0, Fax 2 23 07 77, DZ ab 75 EUR

Landhaus Arnz, Burger Landstraße 249, Tel. 4 40 00, Fax 4 79 14,

Hotel Goldener Löwe, Heinestraße 2, Tel. 20 64 70, Fax 20 21 58, DZ ab 82 EUR

Hotel Solinger Hof, Goerdelerstraße 9, Tel. 1 60 01, Fax 1 60 04, DZ ab 82 EUR

Hotel Zum roten Ochsen, Konrad-Adenauer-Straße 20, Tel. 22 34 40, Fax 2 23 44 29, DZ ab 88 EUR

Hotel Haus Sonneneck, Pfaffenberger Weg 112, Tel. 4 42 33, Fax 4 91 26, DZ ab 44 EUR

Hotel Landhaus Schmalzgrube, Mangenberger Str. 356-360, Tel. 22 24 60, Fax 2 22 46 46, auf Anfrage

Hotel zur Post, Gräfrather Markt 1, Tel. 5 97 11, Fax 5 97 27 51, DZ ab 105 EUR

Hotel Tack am Zentral, Gräfrath, Wuppertaler Str. 19, Tel. 5 05 75, Fax 5 05 79, DZ ab 60 EUR

Hotel Gräfrather Hof, In der Freiheit 48, Tel. 25 80 00, Fax 25 80 08 00, DZ ab 95 EUR

Hotel Burger Hof, Eschbachstraße 3-5, Tel. 4 25 68, 4 24 61, Fax 4 95 63, DZ ab 75 EUR

Solingen Burg:

Haus in der Straßen, Wermelskirchener Str. 12-16, Tel. 24 20 90, Fax 4 75 49, DZ ab 70 EUR

Haus Niggemann, Wermelskirchener Str. 22-24, Tel. 4 10 21, 4 10 22, Fax 4 91 75, DZ ab 77 EUR

Hotel Laber, Wermelskirchener Str. 1, Tel. 4 16 23, 4 46 49, Fax 4 18 56, DZ ab 67 EUR

Hotel Buder, Wermelskirchener Str. 18, Tel. 4 43 25, Fax 2 44 38 20, DZ ab 58 EUR

Solingen Ohligs:

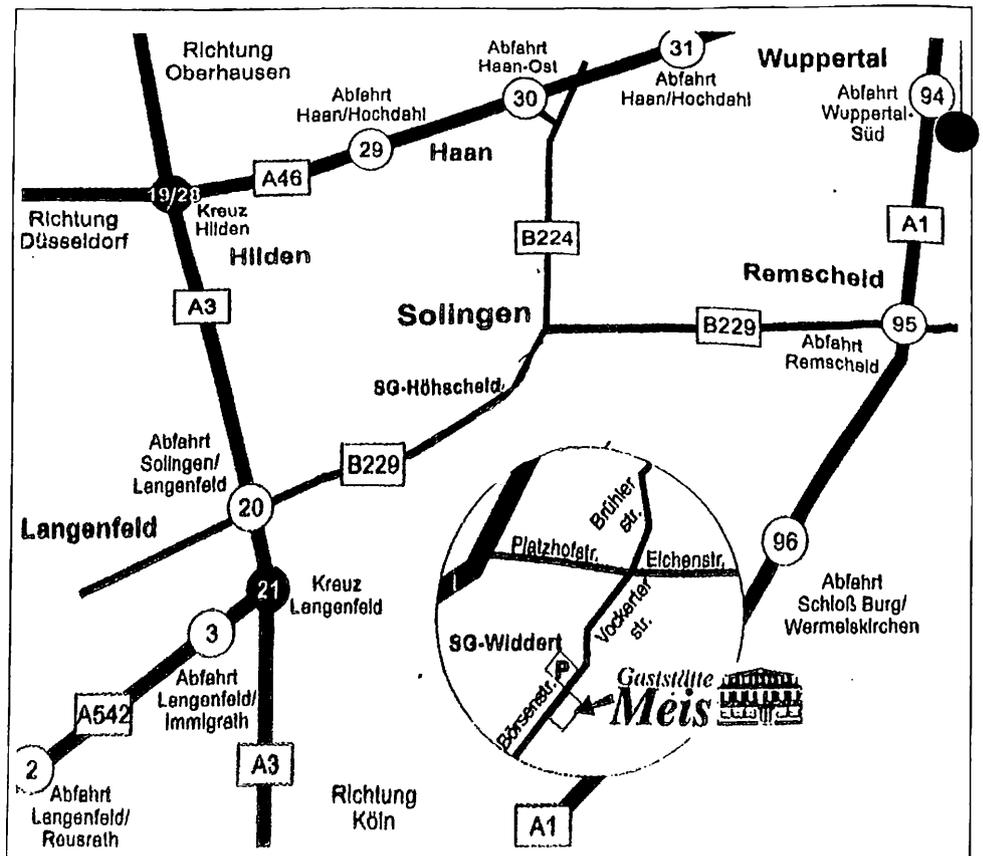
Quality Hotel, Caspersbroicher Weg 3, Tel. 2 35 30, Fax 2 35 33 00

Seidler Parkhotel, Hackhauser Str. 62-64, Tel. 7 06 00, Fax 7 46 62

Hotel Hölterhof, Garni, Hildener Str. 89, Tel. 7 90 71, Fax 7 57 87, DZ ab 70 EUR

Hotel Berliner Brücke, Kamper Str. 5, Tel. 65 30 01, Fax 65 13 04, DZ ab 50 EUR

Hotel Haus Henn, Blücherstr. 46, Tel. 33 60 30, Fax 32 08 92, DZ ab 80 EUR



Leserbriefe

Bruno Teuber nimmt zum Thema „Zentrum gegen Vertreibungen“ Stellung

Nachdem ich die Berichterstattung über das ZENTRUM GEGEN VERTREIBUNGEN in unseren Heimatnachrichten gelesen habe, möchte ich doch einmal über mein eigenes Schicksal berichten. All die Jahre ist man uns über den Mund gefahren, wenn wir über die Erlebnisse erzählen wollten, die uns in unserer Heimat Schlesien nach dem Zweiten Weltkrieg zugestoßen sind. Damals waren die Polen, die zu uns nach Schlesien kamen, keine Opfer, sondern Täter. Und unser einziges Verbrechen war, dass wir Deutsche waren. Ich war polnischer Gefangener in Schönau, Goldberg und Jauer vom 6. März 1946 bis zum April 1947. Ich war damals 17 Jahre alt und hatte bei Kriegsende in Kleinhelmsdorf vier Brücken vor der Zerstörung bewahrt. Als mein Bruder, 19 Jahre alt, und als Landser Kleinhelmsdorf zurückgeblieben, von den Polen verhaftet wurde, habe ich versucht, ihn bei der Miliz in Schönau frei zu kaufen, in dem ich die Abzugsschnur für die Sprengungen der Brücken als Beweis vorlegen wollte. Ich wurde auch verhaftet und wir kamen nach Goldberg zur geheimen Staatspolizei am Lindenplatz. Danach hat man uns in Jauer in die ehemaligen Pferdeställe vom Frauenzuchthaus eingesperrt. Wir waren alles Gefangene, die nichts verbrochen hatten, aber man brauchte Schuldige für die Prozesse. Am 19. November 1946 wurde ich zu fünf Jahren Gefängnis verurteilt, das war die mildeste Strafe für einen Deutschen.

Der Zellenkommandant war ein ehemaliger Polizei-Oberst aus Warschau, dem man Zusammenarbeit mit den Deutschen vorwarf. Er berichtete uns, dass viele Polen während der deutschen Besatzung versucht hatten, deutsche Vorfahren nachzuweisen. Als dann der Krieg zu Ende ging, haben sie versucht, ihre polnische Staatsangehörigkeit wieder nachzuweisen. Die Polen, mit denen wir zusammen kamen meinten, der Krieg habe sich gelohnt für Polen. Die Deutschen hätten Polen judenfrei gemacht und Polen sei heute doppelt so groß wie früher.

Es hat Jahre gedauert, ehe ich über all das sprechen konnte, was mir während meiner Haftzeit in Polen geschehen ist, aber wir sollten uns nicht mehr länger erpressen lassen. Wir haben ein Recht, über die Verbrechen der Nachkriegszeit zu sprechen und wir haben ein Recht der Opfer zu gedenken, die damals als unschuldige sterben mußten, weil das einzige Verbrechen, das sie begangen hatten das war, dass sie Deutsche waren. Und das alles nicht im Krieg, sondern nach Ende des Krieges!

Bruno Teuber
Rhönstraße 5
63477 Maintal
Tel. 061 09-661 64

Georgenthal als die Russen kamen
Erinnerungen von Helmut Fabig, Neustadt
Als im Februar 1945 auch für uns die Flucht bei Eis und Schnee zur Gewissheit

werden sollte, Vater hatte schon aus Großhartmannsdorf einen Ochsen geholt, der mit unserer Kuh den Treck-Wagen ziehen sollte, ging folgende Nachricht durchs Dorf: „Die Georgenthaler, Gröditzberger und Wilhelmsdorfer können zu Hause bleiben, der Botschafter (gemeint war Herbert von Dirksen) wird bei den einrückenden Sowjets für uns bürgen, so wird uns kein Leid geschehen“. Alle Georgenthaler blieben, aber kein Botschafter hat, wie sich herausstellte, für uns um Gnade gebeten. Das Unheil fiel mit voller Wucht auf uns.

Jahre später hieß es, der Botschafter hat ein Buch geschrieben, keiner wußte etwas genaues. In den Buchhandlungen war es nicht zu bekommen, es sei vergriffen. Erst am 3. August 2002 sagte mir Günter Bunzel aus Gröditzberg, seine Schwester habe ihm das Buch geschenkt. Aus diesem Buch ging hervor, dass Herbert von Dirksen 20 Jahre lang im diplomatischen Dienst in Moskau, Tokio und London tätig war, zur Zeit des Krieges aber in seinem Schloß in Gröditzberg lebte. Uns aus dem ganzen Unheil heraus zu halten, hatte er gar nicht die Möglichkeit. Vielmehr wurde er schon nach dem Einmarsch der Russen aus seinem Schloß von SS-Offizieren herausgeholt und nach Westdeutschland gebracht. Diese abenteuerliche Flucht beschreibt er im Epilog seines Buches. Dieses Buch ist vergriffen. Kopien vom Epilog erhalten Sie über den Buchversand der GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN.

Kurzmeldungen

Die Gemeinschaft evangelischer Schlesier, in Zusammenarbeit mit dem Haus des Deutschen Ostens München, lädt herzlich ein zum **Karfreitagsgottesdienst** mit Heiligem Abendmahl nach der Liturgie der Altpreußischen Union am **Karfreitag, 9. April 2004, 14.30 Uhr** in der Evang.-luth. Magdalenenkirche München-Moosach, Ohlauer Straße 16 (Nähe S-Bahnhof Moosach), Prediger ist Pfarrer i. R. Klaus Lobisch, Gauting.

Neuwahlen des UdV-Kreisverbandes München und des UdV-Landesverbandes Bayern.

Am Freitag, 18. Dezember 2003, fanden im Haus des Deutschen Ostens, München, Neuwahlen zum Kreisverband München der Union der Vertriebenen, einer Organisation der CSU, statt. Als Beisitzerin des Vorstandes wurde Frau Barbara Simon, aus Niederschlesien stammend, stv. Vorsitzende des Schlesiervereins München gewählt.

Görlitz feiert Heiliges Grab.

Seit 500 Jahren gibt es in Görlitz eine originalgetreue Kopie des Heiligen Grabes in Jerusalem. Jetzt wurde das Festjahr offiziell mit feierlichen Chorälen des Posauenchores eingeleitet. Der Görlitzer Bürgermeister Georg Emmerich hatte das Ensemble mit Grabstätte und Kreuzkapelle

einst nach einer Pilgerreise errichten lassen. Höhepunkt des Jubiläums wird eine Festwoche im September sein. Am Gründonnerstag wird die Gethsemanekantate vom Bachchor aufgeführt, am Karfreitag werden Pilger der evangelischen und katholischen Kirche den ökumenischen Kreuzweg gehen. Zur Festwoche wird es Referate von Forschern des Heiligen Grabes geben. Eine Nachtführung und die Ausstellung „Lausitzer Jerusalem“ werden veranstaltet und Exkursionen nach Polen und Tschechien, wo es ebenfalls Nachbildungen des Heiligen Grabes in Jerusalem gibt. Außerdem ist ein ökumenischer Festgottesdienst geplant und ein Benefizkonzert in der Peterskirche.

Ausstellung im Haus Schlesien:
„Wechselnde Identitäten, das nördliche Schlesien und die angrenzenden Lausitzen im historischen Kartenbild“ vom **7. März bis 9. Mai 2004.**

Leben und Arbeiten auf Schlesischen Gutshöfen (Lichtbildervortrag). Sonntagsvortrag am 4. April um 15 Uhr im Haus Schlesien. Ursula Stahl, St. Augustin, spricht über alte biographische Erinnerungen zu aktuellen Eindrücken zwischen Bober und Oder.

Grenzenlos an Oder und Neisse?

Dieser Frage geht der Verein für politische Bildung und Information Bonn e.V. in seiner Zeitschrift „STREITKULTUR Magazin für Politik und Kultur in Europa“ nach. Die Aufnahme Polens in die Europäische Union steht vor der Tür und damit auch eine neue Grenzziehung. Davon betroffen sind insbesondere die Grenzstädte an Oder und Neisse. Wie erleben Bürger und Bürgerinnen dieses historische Ereignis und wie bereiten sie sich darauf vor? Welche Projekte und Kooperationen gibt es in der polnisch-deutschen Grenzregion? Die neue Ausgabe der Streitkultur geht diesen Fragen nach. Das Themenheft kann gegen Einsendung eines adressierten und ausreichend frankierten DIN-A-4-Briefumschlages angefordert werden.

**Verein für politische Bildung
und Information Bonn e.V.**

Breite Straße 51
53111 Bonn

Berichtigung

Bei dem Bericht „Das Schlesische Eisenbahnnetz bis 1945“ ist mir ein Fehler bei der Bildunterschrift passiert.

Natürlich führt die Eisenbahnlinie, die sich in Hermsdorf Bad teilt, einmal durchs Katzbachtal nach Märzdorf und die andere Linie von Goldberg über Hermsdorf-Bad, Pilgramsdorf nach Löwenberg und nicht nach Haynau. Ich bitte das Versehen zu entschuldigen.

Jutta Graeve

Werke von Ursula Scholz geb. Seemann (1922–1986) bei einer Kunstaussstellung in Triberg im Schwarzwald

Im Rahmen einer Ausstellung heimischer Künstler vom 12. bis 21. März diesen Jahres im Kurhaus Triberg, werden auch handwerkliche Arbeiten, vor allem aus Keramik, der gebürtigen Goldbergerin zu sehen sein. Die leider zu früh Verstorbene wird den Goldbergern besser unter dem Namen Seemann-Ursel vom Schmiedeturm bekannt sein. Erfolgreiche Leichtathletin, im Krieg bei KdF, Baugeschäft Urban u.a. – die letzten 14 Jahre lebte sie in Triberg, musste wegen einer Blutkrankheit mehrmals im Jahr in die Uniklinik Freiburg.

Neben ihrer Liebe zu Pflanzen beschäftigte sie sich unermüdlich mit den verschiedensten künstlerischen Arbeiten wie Zeichnen, div. Maltechniken, Linolschnitte, Stoffdrucke, arbeitete Perlenhalsbänder nach afrikanischem Vorbild, schuf eigene Stofftiere, stickte Wandbehänge und vieles andere. Manches hat sie bereits in der Klinik verschenkt, anderes an Bekannte und Verwandte.

Sie belegte VHS-Kurse bei bekannten Malern in Hameln/Weser, wo sie 1950 die Heirat mit Eberhard Scholz (aus Reichenbach/Eule) einging und bis zum Beginn ihrer Krankheit 1969 dort lebte. Auch danach in Villingen sowie ab 1972 in Triberg nahm sie an Zeichenkursen teil. In den letzten Jahren waren jedoch Keramikarbeiten ihr Hauptanliegen, und sie hat sich noch in den

letzten Stunden ihres Erdendaseins damit beschäftigt. Sicher war eine Antriebsfeder zu ihrem rastlosen Schaffen das Wissen um ihre begrenzte Lebenszeit. – Wir hoffen, ihr mit dieser Ausstellung eine späte Würdigung zu geben.

Es wäre schön, wenn auch ehemalige Goldberger in dieser Zeit in Triberg herein-

schauen könnten und mit dem früheren Ehemann von Ursel, Eberhard Scholz, Rohrbacher Straße 31 (Nähe Jugendherberge) in 78098 Triberg, Tel.: (0 77 22) 51 55 Kontakt aufnehmen (nur nicht am Sonntag, dem 14. März).

Eberhard Scholz



Rechts im Bild Ursula Scholz geb. Seemann.

Der Marsch über den Ring

Ein Haynauer Schulbub erzählt:

Von unseren Vorfahren war doch der Haynauer Ring herrlich angelegt. Die prächtige Weite mit sauberen Geschäftspassagen am Oberring, majestätisch das Blücher-Denkmal, und als Krönung erhob andachtsvoll die Dom-Kirche ihr Haupt über den Ring. Der Bürgersteig war breit angelegt und lud zum Promenieren ein. Kein Bürger wurde vom Straßenverkehr belastigt. Selbst die Markttage hinderten weder Verkehr noch Käufer. So war es kein Wunder, dass ständig das Leben auf dem

Ring pulsierte und immer von Passanten belebt war.

Ja, es war wohl eine Marotte oder dachte er sich etwas dabei, unser Turnlehrer Pohl? Jedenfalls hatten wir uns schon daran gewöhnt. Die Turnstunden wurden im Sommer meist in der Jahn-Kampfstätte durchgeführt. Das war eine Freude für uns, konnten wir uns doch dabei dem Fußballspiel widmen, was uns am liebsten war. Dazu mußten wir über den Ring marschieren, um auf den Sportplatz zu kommen. Über den Ring ging es zackig mit nur zwei

Liedern auf den Lippen, aber alle drei Strophen wurden gesungen. Und unser Pohl-Würstchen, wie sein Spitzname war, achtete streng darauf, dass alles klappte: Der Gleichschritt, die Reihe und die Lautstärke. Er sagte immer zu uns: „Zeigt mal Jungs, dass Ihr besser seid als die Hitler-Jugend!“

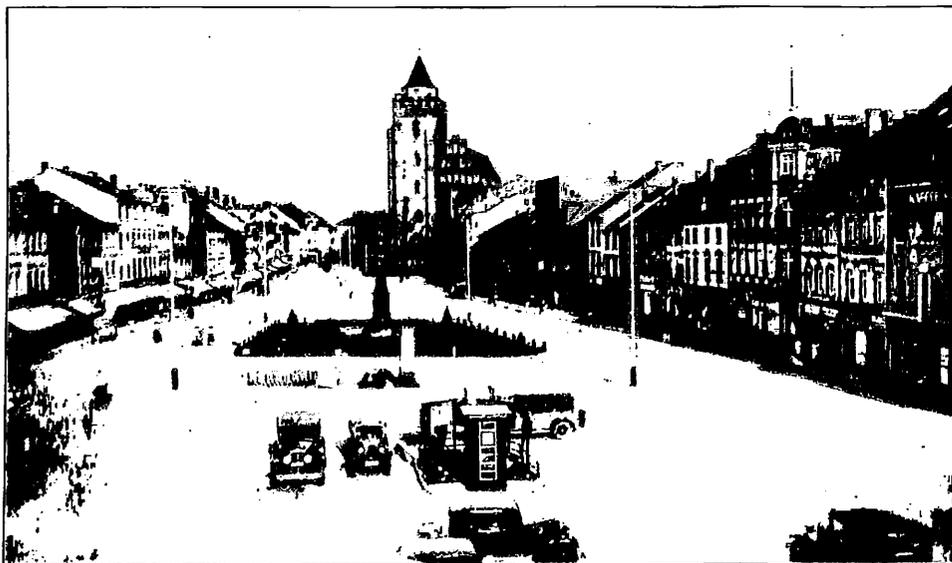
Für ihn gab es nur zwei Lieder, die wir immer wieder sangen: Das Burenlied „Ein Kampf ist entbrannt“ und die „Blauen Dragoner sie reiten“, mit dem Refrain „weit ist der Weg zurück ins Heimatland, so weit, so weit“. Unsere Klasse konnte genau so gesungen wie Fußballspielen. Das Kuriose dabei, das mir heute noch im Gedächtnis ist, war, dass wir zwei Mal über den Ring marschieren mußten. Es ging in die Poststraße hinein und im freien Lauf die Weberturnstraße hinunter. Am Unterring wurde wieder angetreten und es ging mit den gleichen Liedern über den Ring nun wirklich zur Jahn-Kampfstätte.

Wir machten es gern, liebten wir doch unseren Turnlehrer und achteten ihn sehr. Gleichzeitig war er ein strenger Mathelehrer, was viele von uns nicht bereut haben. Und heimwärts ging es dann gleich die Bergstraße hinunter, durch die Parkstraße zur Schule, denn nach der Turnstunde waren wir stets ziemlich abgekämpft.

Hubert Wolf

Webergasse 17, 04523 Pegau

Wir wünschen allen Lesern und
Heimatfreunden ein frohes Osterfest
Ihre GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN



Der Haynauer Ring war einer der größten in Schlesien. Bild: Archiv

Sommersingen war der große Tag

Erinnerungen von *Jutta Graeve*

Das Sommersingen war für uns Kinder der große Tag im Jahr. Nicht das Gefühl, jetzt ist der Winter vorbei, sondern das gemeinsame Wandern durchs Städtchen oder durchs Dorf. Am Wochenende des Laetare-Sonntags waren wir alle schon früh auf den Beinen. In der Woche zuvor hatten wir unsere „Sommerstecken“ gebastelt und mit einem kleinen Leinenbeutel oder Körbchen ausgestattet zogen wir von Tür zu Tür. „Ich kumm zum Summer, ich kumm zum Summer, ich bin a kleener dicker Pummer, ich bin a kleener Keenig, gabt mer nich zu wenig, laßt mer nich zu lange stiehn, ich muß a Häusel wetter giehn“, das war unser liebstes Lied. Mich ärgerte es nur, dass meine Brüder „den kleenen dicken Pummer“ immer besonders betonten, denn der war ich auch schon als Kind. Und wenn ich heute vor dem Spiegel stehe und wieder mal feststelle, dass ich ein paar Speckfalten zu viel auf den Rippen habe, dann denke ich ans Sommersingen und den kleenen dicken Pummer. Der bin ich halt noch auch nach 76 Jahren.

Aber zurück zum Sommersingen. Wenn es geizige Hausfrauen gab, die die Tür nicht aufmachten oder uns nur ein ganz bescheidenes Bonbon herausgaben, dann konnten wir auch böse werden: „Hühnermist, Taubenmist, ei dam Hause gibt's ja nischt“, aber dann sahen wir zu, dass wir das Weite suchten. Abends wurde dann verglichen, wer die meisten Schaumbrezeln im Beutel hatte. Meine Mutter geriet mal in helle Aufregung, als es schon dunkel wurde und mein Bruder Rudi immer noch unterwegs war. Was sollte sie machen? Mit dem Auto unsere „Strecke“ abfahren oder zur Polizei gehen? Die hätten sie gewiß ausgelacht. Als schon die ersten Tränen vor Angst wo der Rudi abgeblieben war flossen, da kam er angetrottet. Hundemüde aber strahlend glücklich. Er konnte seine

„Ernte“ kaum noch nach Haus tragen, so viel hatte er eingesammelt. Und wo war er gewesen? Bis ganz nach Altschönau ans Dorfende war er gezogen und da man Dokters-Jungen ja kannte, hatte er auch überall für seinen Gesang reiche Gaben bekommen.

Mir flatterte im Laufe des Jahres ein Brieflein mit wunderhübschen schlesischen Bleistiftzeichnungen ins Haus. Darunter auch eine von Kindern mit dem Sommerstecken. Es war eine Bleistiftzeichnung von Ursula Groth und die Karten gedruckt hatte der „Verein für Ostdeutsche Volkskunde“ in Rendsburg. Bei mir löste die Karte die Erinnerung an glückliche und unbeschwertere Jugendtage aus und meine Freunde von Daheim mögen ähnlich empfunden haben, als sie in Bielefeld das Sommersingen einführten. Dank dafür besonders unserem Harri Rädel. Denn am Sonntag Laetare ziehen die schlesischen Kinder auch heute noch mit ihren Sommerstecken durch Bielefeld.



Das Sommersingen am Sonntag Laetare war für schlesische Kinder immer eine aufregende Angelegenheit. Diese Bleistiftzeichnung kommt von Ursula Groth und wurde herausgegeben vom Verein für ostdeutsche Volkskunde in Rendsburg.

Aus den Heimatgruppen

Jahreshauptversammlung der Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld am 11. Januar 2004

Da die Jahreshauptversammlung 2003 aus gesundheitlichen Gründen ausfiel, stand ein umfangreiches Programm auf der Tagesordnung. Zu Beginn wurde der verstorbenen Mitglieder der Jahre 2003 und 2004 gedacht. Dem Jahresbericht des 1. Vorsitzenden folgten Kassenbericht, Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Schatzmeisters für die beiden Jahre.

Der 1. Vorsitzende sprach dem Vorstand, Mitarbeitern und Helfern seinen Dank aus und ehrte Frau Rädel und Frau Witte für die langjährige Mitarbeit, die sie aus gesundheitlichen Gründen aufgeben müssen. Auch Günter Lange wurde geehrt, der dem Vorstand seit 1953 angehört und nun das Amt des Schatzmeisters aufgibt, aber weiterhin als Stellvertreter zur Verfügung steht.

Ein Blumenstrauß in den schlesischen Farben und ein Präsent wurden dem Geehrten als Dank überreicht.

Der Entlastung folgte dann die Neuwahl des gesamten Vorstandes. Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender H. Rädel, Schönau; Stellvertreter H. Binner, Konradswaldau; Schriftführer R. Hallmann, Rosenau; Stellvertreter Ratschin E. Geisler, Tiefhartmannsdorf; Schatzmeister C.-H. Freytag, Oberschreiberhau; Stellv. G. Langer, Konradswaldau; Hauptkassiererin E. Kühn, Neukirch; Kulturwart L. Niepel, Lauban; Frauenreferentin G. Langer, Göhlenau; Stellvertreter J. Binner, Kauffung; Pressewart A. Lienig, Neukirch; Beisitzer: S. Hornig, Neukirch; B. Klose, Hundorf; R. Heiber, Schweidnitz; M. Hielscher, Neukirch, H. Hielscher, Neukirch.

Anneliese Lienig

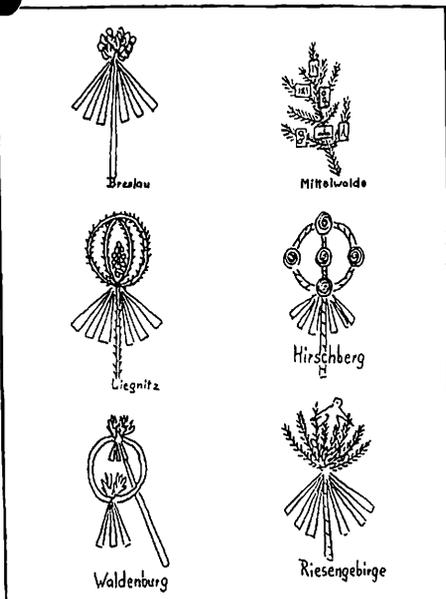
In den Monaten April und Mai finden keine Monatsversammlungen statt, da uns kein Saal zur Verfügung steht. Anstelle einer Monatsversammlung besuchen wir am 5. Mai 2004 das „Historische Museum“ in unserer Nachbargemeinde Steinhagen. Wir fahren gemeinsam mit dem Bus nach Steinhagen. Abfahrt 14.00 Uhr vom Kesselbrink, Rückkehr gegen 18.00 Uhr. Wegen der Beschränkung der Teilnehmerzahl ist eine baldige Anmeldung erforderlich. Anmeldungen bei Harri Rädel, Spindelstr. 93, 33604 Bielefeld, Tel. 05 21 / 29 72 52 und bei Herbert Binner, Am Balgenstück 14 e, 33611 Bielefeld, Tel. 05 21 / 87 24 63.

Wir wünschen allen Heimatfreunden und ihren Familien „Frohe Ostern“.

Harri Rädel

Diamantene Konfirmation

Vor sechs Jahrzehnten, im Kriegsjahr 1944, feierten am 5. März und am 19. März die Schüler/innen des Jahrgangs 2. Halbjahr 1929 und 1. Halbjahr 1930, in der Stadtpfarrkirche zu Goldberg/Schlesien ihre Konfirmation. Wer erinnert sich noch daran? Vorangegangen war ein einjähriger Konfirmandenunterricht bei Herrn Superintendent Bürgel und Herrn Pfarrvikar Grünewald. In diesem Unterricht lernten wir Wissenswertes über den Lebens- und Leidensweg unseres Herrn Jesus Christus kennen, über seine Jünger und die Gebote des Christlichen Zusammenlebens. Vor der Konfirmationsfeier gab es einen Prüfungsgottesdienst im Beisein der Gemeinde. Wir Konfirmanden/innen saßen direkt gegenüber der Kanzel, von der aus uns Herr Superintendent Bürgel die Prüfungsfragen stellte, die manch Einem von uns Herzklopfen bereiteten. Dann kam der große Tag der Konfirmation. Voranschreitend führte Herr Superintendent Bürgel die festlich gekleideten



So sahen die verschiedenen Stecken aus, mit denen am Sonntag Laetare die schlesischen Kinder den Sommer eingesungen haben.

Konfirmanden/innen in den Altarraum. Vor dem Altar erhielten wir unsere Konfirmationsurkunde mit dem Sinnspruch fürs Leben. Mit der Feier des 1. Heiligen Abendmahls, wurden wir in die große, christliche Gemeinde aufgenommen. Die Feiern zu Hause in den Familien fielen meistens bescheiden aus. Das schwere Kriegsjahr 1944 brachte Sorgen, Kummer und Leid in die Familien. Vielen war nicht zum Feiern zumute, hatten sie doch durch den verbrecherischen Krieg liebe Menschen verloren.

Allen Heimatfreunden, die noch unter uns weilen und sich an die Konfirmation 1944 erinnern, sende ich herzliche Grüße und wünsche ihnen weiterhin alles Gute und ein paar Minuten des Erinnerens an die damalige Zeit.

Reinhard Gorski

früher Goldberg/Schlesien, Domstraße 5
jetzt: Trift 51, 19322 Breese/Prignitz

Hipp, hipp, hurra – Silesia

Karneval beim Münchner Schlesierverein

„Hipp, hipp, hurra - Silesia“ schallte es bei der 5. Schlesischen Karnevals-Sitzung in München beim Schlesierverein durch den gut besetzten Saal. Die Schlesier feierten und hatten für Alt und Jung ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Mit der musikalischen Begrüßung fing es an. Wie schon im vergangenen Jahr demonstrierten vier Damen schwungvoll ihre Liebe zu Schlesien. Es folgten Sketche und nachdenkliches über die neue Waschmaschine, den Opa, den Knudl und den Knilch, aber auch über die Bibel. Viel Heiterkeit rief die Feststellung hervor: Wennst net Englisch kannst, dann ghörst der Katz! Durch das Programm führte mit viel Humor Kulturreferent Dr. Gotthard Schneider und die musikalische Begleitung hatte wie immer Martin Werner übernommen. Den Abschluß des dreistündigen Programms machte der Schlesier-Chor unter Leitung von Anton Schneeberger. Bei dem Lied: „Kauf Dir einen bunten Luftballon“ stiegen viele bunte Ballons zur Saaldecke auf. Nun konnte noch bis zur Sperrstunde das Tanzbein geschwungen werden.

Bärbel Simon



Ein Bild aus alten Zeiten: der Haynauer Ring mit dem Hotel Kronprinz und der Mittelstandsbank, früher war dort das Hotel „Deutsches Haus“.

Bild: Archiv



Der Blick vom Ring zur Burgstraße heute. Das Hotel Kronprinz wurde nach 1933 zu „Volksgemeinschaftshaus“, heute zeugt nur noch der Eingang von einstiger Pracht.

Bild: Ilse Fachmann



Schwungvoll eröffneten die vier schlesischen Damen die 5. Karnevalssitzung des Münchner Schlesiervereins

Achtung Haynau!

In der Vorabendserie der ARD „Verbotene Liebe“ (Montag bis Freitag 17.55 Uhr) spielt ein gebürtiger Haynauer mit. Es ist Harry Wolff, der Sohn des ehemaligen Haynauer Arztes, Dr. med. Heinz Wolf.

Liebe Alt-Schönauer!

Der Tag unseres Ortstreffens am 24. April 2004 in der neuen Gaststätte „Zum Meister“ in Bielefeld-Heepen, Potsdamer Str. 121 rückt näher. Ich hoffe, dass noch einige Anmeldungen kommen.

Vielleicht könnt Ihr den einen oder anderen noch zur Teilnahme ermuntern. Bis dahin grüßen Euch alle in heimatlicher Verbundenheit,

Helmut und Adeltraut Müller
33719 Bielefeld
Dr. Heidsieck-Str. 7
Tel. 05 21/ 33 60 43

Alzenau

Gruppen-Neuwahl in Berlin

Nach zweijähriger Pause führte die Heimatgruppe Sagan-Sprottau/Goldberg Haynau-Schönau am 7.2.04 wieder Ihre Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen durch. Herzlich begrüßt wurde dabei unser Landesvorsitzender Dr. Vetter, der gleichzeitig als Wahlleiter fungierte. Doch vorher gab er eine persönliche Biografieinformation über seinen Geburtsort Parchwitz bei Liegnitz und Flucht und Vertreibung usw.

Die Geburtstagskinder wurden verlesen, hierbei war auch die 95-jährige Heimatfreundin Ewine Prell (aus Primkenau), die mit einem Extrabeifall bedacht wurde. Erwähnt sei hier noch die Anwesenheit von Heimatfreund Skupien und Frau (v. Sag.).

Interne Gruppenangelegenheiten kamen noch zur Sprache und wurden mit Dr. Vetter ausdiskutiert. Nach dem Jahres- und Kassenbericht konnte dem Vorstand Entlastung erteilt werden. Dem neu gewählten Vorstand gehören an: 1. Vorsitzender (einschichtig) Paul Hansel, 2. Vorsitzender Joachim Rauch, 1. Kassierer Walter Taube, Stellvertreter Manfred Miltsch, Schriftführer und Kultur Helmut Grunwald, Kassenprüfer Ursel Egnath und Ehrenfried Kummer, Deligierte W. Taube u. Ehrenfried Kummer. Der 1. Vorsitzende dankte allen Anwesenden für das entgegengebrachte Vertrauen zur Wiederwahl.

E. Kummer

Harpersdorf

Zu unserem Harpersdorfer Ortstreffen am **01.05.2004** in Müllnabach, wird uns Karl-Heinz Dresbach einen Video-Film von unserer Reise nach Schlesien 2003 zeigen. (Harpersdorf, Einweihung des Schwenkfelder Denkmals und Einkehr in den Gasthof Hell, mit einer tollen Bewirtung von den heutigen Bewohnern.) Übernachtungen sind im Lokal „Haus Müllnabach“ möglich. Anmeldungen für Übernachtung an

Gerhard Hell, Graf Albertstr. 11, 51709 Marienheide-Müllnabach, Tel. 0 22 64 / 73 83, oder **Helmut Sannert**, Kaiserstr. 161, 51643 Gummersbach, Tel. 0 22 61 / 27 25 2

Hohenliebenthal

Liebe Heimatfreunde,

für unsere Fahrt in die Heimat, nach dem Hohenliebenthaler Ortstreffen am **21.08.04** haben sich 20 Heimatfreunde gemeldet. Einstieg ist in Barbis und in Leipzig ist ein weiterer Zustieg. Wer hat noch Interesse an der Fahrt teilzunehmen, vom **23.08.04**, der meldet sich bitte bei mir.

Eure **Irmgard Kitter**

**Der Einsendeschluss
für alle Artikel der
April-Ausgabe ist der
23. März 2004**

Kauffung

GOLDHOCHZEIT feiert am 24. April 2004 das Ehepaar Fritz und Gisela Blümel, geb. Geisler, in 23683 Scharbeutz, Oderstraße 23.



Die Kauffunger Heimatfreunde gratulieren dem Goldpaar sehr herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und einen erinnerungswürdigen Festtag im Kreis der Familie und Freunde.

Einen aufrichtigen Dank sagen die Kauffunger dem Goldpaar für die familiäre Betreuung bei den Zusammenkünften in der Pension Blümel, einschließlich Ruth Hargus, geb. Blümel, die den Heimatfreunden und Angehörigen seit zahlreichen Jahren geboten wurde. Es waren für die Teilnehmer stets unvergessliche Stunden und Tage an der Ostsee.

Mit heimatlichen Grüßen

Walter Ungelenk



Konradsdorf

Reise durch Niederschlesien im August 2003



Noch gibt es Spuren des deutschen Friedhofes in Konradsdorf. Das damals fotografierte Grabmal existierte im August 2003 leider nicht mehr. Wen mag dieser letzte Gedenkstein südlich der Kirche wohl gestört haben? Aufgenommen im Mai 2000 und eingesandt von Carl Findeis, Str. des Friedens 14, 99192 Neudietendorf.

Pastor Rudolf Friemelt 50 Jahre alt

Am 21. März 2004 vollendet Pastor Rudolf Friemelt sein 50. Lebensjahr. Er ist der Sohn der Kauffunger Eltern Bruno und Gertrud Friemelt. Rudolf Friemelt ist Pastor in Rheden und den umliegenden Gemeinden. Die Kauffunger Heimatgemeinde gratuliert zum halben Jahrhundert sehr herzlich und wünscht weiterhin alles Gute, Gesundheit und Freude am Pastorenamt.

Seit 1985 gestaltet Pastor Rudolf Friemelt die kirchliche Stunde bei den jährlichen Ortstreffen der Kauffunger Heimatgemeinde. Er hat diese Aufgabe von unserem verehrten Heimatpastor Walter Schröder – evangelische Gemeinde – übernommen. Die Übergabe erfolgte aus Altersgründen.

Wir Kauffunger danken Pastor Rudolf Friemelt für die lange Treue und die schönen gemeinsamen kirchlichen Stunden mit Totenehrungen. Wir hoffen, dass diese Gemeinsamkeit noch lange bestehen kann.

Walter Ungelenk



Pastor Friemelt in der Kauffunger-Runde

Konradswaldau

Liebe Heimatfreunde,



unser Ortstreffen findet am **18.04.2004** ab 10 Uhr wieder in der Gaststätte „Fichtenhof“ in 33609 Bielefeld, Heinrich-Förke-Str. 5 statt. Das Lokal erreicht man von der B 61 Herforder- oder Eckendorfer- und Heeper Straße bis Zeigelstraße, von der über die Carl Hoffmann-Straße oder Walkenweg, bis zur Heinrich-Förke-Straße.

Für das Treffen selbst ist kein festes Programm vorgesehen. Mitteilungen und Bekanntgaben erfolgen durch Ansagen. Geplant ist wieder ein gemeinsames Mittagessen und Kaffeetrinken mit Streusel- und Mohnkuchen. Dafür benötigen wir aber von allen Teilnehmern, auch von den Bielefeldern, eine Anmeldung bis zum 03.04.2004 an eine der folgenden Adressen, Anruf genügt. Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen.

Günter Langer

Am Alten Kirchweg 2, 33611 Bielefeld
Tel. 05 21 / 87 23 72

Herbert Binner

Am Balgenstück 14e, 33611 Bielefeld
Tel. 05 21 / 87 24 63

Ludwigsdorf

Knappenstein und Kanzel

Kanzel

Am 21.5.2003 waren Knappenstein und Kanzel unsere Ziele. Vom Feldbauer erkennt man den Beginn des Finsterbachtals und rechts liegend den Knappenstein. Nach einer Viertelstunde Weg parallel zum Finsterbach, an Erich Friemelts Wirtschaft vorbei, begann der steile Aufstieg zur Kanzel.

Die Felder, über die wir gelaufen sind (u.a. Oskar Kuhnt und Otto Winkler), waren sicher sehr schwer zu bewirtschaften. Wildschweinspuren jetzt überall, sie sind ungestört. Die Kanzel, 625 m über NN, ist ein Felsblock mit 5 x 2 m Standfläche, und 3 m hoch. In groben Stufen kann er bestiegen werden. Außer der Aufstiegsseite fällt das Gelände mit großen Felsbrocken ab. Es gibt keine uns bekannten genaueren Berichte über die Geschichte der Kanzel. Vermutet werden kann nur, dass verfolgte Gläubige im Geheimen hier zusammen kamen und Predigten hörten.

Vielleicht kann jemand mehr berichten, als Ergänzung zu unserer Ludwigsdorfer Chronik.

Knappenstein

Der Abstieg querfeldein von der Kanzel zu dem etwa 800 m entfernten und 200 m tiefer liegenden Knappenstein war schwierig.

Die bergbauliche Nutzung des Knappensteins selbst: ein etwa 100 m großer Platz, kann aus heutiger Sicht kaum erklärt werden.

Eisenerz bedeckt vermutlich die Fläche. Einige ofenartige, mit Öffnungen versehene, Mauerungen sind auch vorhanden, ohne dass der Zweck, zumindest für den Laien, erkennbar ist. An einer Seite ist eine mehrere Meter lange und hohe Mauer, vermutlich aus Erz, errichtet worden. Ohne genauere Erklärungen kann angenommen werden, dass Aufbereitung und Verhüttbarkeit untersucht wurden. Die Versuchsstrecke (Mundloch nahe der Kanzel) mit dem Namen Margarethe-Elisabeth weist auf die Ernsthaftigkeit des Unternehmens hin, das letztlich am Transportproblem gescheitert ist. Wie über die Kanzel, gibt es über den Knappenstein ebenso wenige oder nur lückenhafte Berichte.

Die hier gemachten Ausführungen sind Mutmaßungen.

Euer *Heinz Bauch*



Diese Aufnahme zeigt die Kanzel. Die Natur holt sich alles wieder.

Liebe Heimatfreunde und Angehörige,

zunächst danke ich Euch allen für die schnelle und zahlreichen Zusagen für unser 22. Treffen. Am 09.07.04 ist Anreise, am **10.07.04** ganztägig und am 11.07.04 Abreise im Harzhaus in Benneckenstein. Preis für DZ 54,- € pro Nacht und EZ 32,- € beides incl. Frühstücksbuffet. (Bei Buchung von einer Nacht, wird ein Aufschlag von 5,- € berechnet) Alle Zeitungsbezieher erhalten keinen Rundbrief von mir.

Mit heimatlichen Grüßen

Eure *Anne-Margret Meißner*

Neukirch a.K.

Liebe Neukircher und Hundorfer Heimatfreunde,

das Neukircher Team wünscht allen ein frohes Osterfest. Für unser nächstes Neukircher-Treffen haben wir auch schon das Datum festgelegt. Es findet statt am **24.09.2005**, wie immer im „Fichtenhof“ in Bielefeld, Heinrich-Forke-Str. 5. Diesen Termin könnt Ihr schon mal notieren.

Euer *Manfred Hielscher*



Liebe Reisichter,

aufgrund mehrerer an mich herangetragener Anfragen wollen wir uns mit dem nächsten Ortstreffen doch nicht bis zum Frühjahr 2005 gedulden, sondern uns am 1. Wochenende im September 2004 in Friedrichroda wie immer im Haus „Sonnenblick“ wiedersehen! Das wäre also am **04. und 05.09.2004**. Das Haus führt jetzt die Tochter des bisherigen Inhabers Wolfgang Köllner, Frau Pietschmann.

Bitte merkt Euch den Termin vor und gebt ihn weiter! Auf eine rege Teilnahme hoffend, verbleibe ich mit herzlichen Grüßen

Euer *Exner-Alfred*

Röversdorf

Wo ich geboren bin, zieht's mich immer wieder hin

Vier Tage im Hotel in Neukirch, Storchenest

Im Juli 2003 war ich wieder in der Heimat, um zu schauen, was sich neues getan hat. Mein Ziel war der Willenberg, um den Blick auf die Schneekoppe zu werfen, danach zog es mich zur Pohlenmühle runter. Ich staunte, dass am Mühlgraben kein Wasser läuft, es wird am Wehr in die Katz-



Fernsicht vom Willenberg nach Schönau mit Katzbachgebirge.

bach geleitet wegen Sanierungsarbeiten der Mühle. Am Steinbruch machte ich Rast, da standen Tische und Bänke zum Verweilen. Man konnte einen Blick auf die Kartoffelfabrik werfen.

Euer Heimatfreund

Manfred Schneider

Nimbschener Str. 18, 04668 Großbardau

Liebe Heimatfreunde von Samitz, Vorhaus, Hintereck und Hammer,

unser nächstes Heimattreffen soll am 12./13. Juni 2004 in Gotha in der „Pension Regina“, Schwarbhäuser Straße 4, Tel. 036 21/40 80 20, stattfinden.

Bitte meldet Euch rechtzeitig für die Übernachtung an. Eine Übernachtung mit Frühstück kostet pro Person 25,- Euro.

Auf ein frohes Wiedersehen freuen sich

**Herta Harz
Anneliese Schäfer
Gerhard Scholz**



Tiefhartmannsdorf

Eine Erinnerung an das Tiefhartmannsdorfer-Treffen vom 18.10.2003 in Bielefeld

Leider komme ich heute erst dazu, ein paar Zeilen darüber zu schreiben. Unser Treffen findet alle zwei Jahre statt. Bedauerlicherweise, wird die Anzahl immer kleiner. Wir waren ungefähr 60 bis 70 Heimatfreunde aus nah und fern. Es sind fast immer die gleichen Gesichter, aber es gibt auch immer wieder neue. Für mich war es eine besondere Freude, dass ich drei Schulkameraden aus der Heimat begrüßen konnte. Es waren Reinhard Langer und Werner Schmidt aus dem Oberdorf und aus Ratschin Binner Manfred, die ich seit 1946 nicht mehr gesehen hatte.

Überrascht war ich auch über zwei Gesichter von der Vorgasse und zwar von unserem ehemaligen Bäcker Alfred Berger, die Kinder Marianne und Manfred. Weiner Willi war auch das erste Mal anwesend. Es gibt halt immer eine herzliche Begrüßung

und alte Erinnerungen werden ausgetauscht. Da der Zeitpunkt für die Jahreszeit spät war, mussten schon viele, die eine weite Fahrt hatten, die Heimreise zeitig antreten. Vielleicht könnte das nächste Treffen einmal zu einem früheren Zeitpunkt stattfinden. Um 11 Uhr trafen die ersten Gäste im Fichtenhof ein, da gab es schon ein Wiedersehen. Am Nachmittag war von Herbert Weist die offizielle Begrüßung und eine Andacht an die Verstorbenen der letzten zwei Jahre. Anschließend sprach unser Pastor Dieter Geisler ein paar bewegende Worte. Wir sangen die Lieder: „So nimm dann meine Hände“ und „Im schönsten Wiesengrund“. Ich glaube, es blieb kein Auge trocken.

Nun wünsche ich allen Tiefhartmannsdorfern alles erdenklich Gute und hoffe, dass wir uns 2005 wiedersehen.

Helga Ungermann, geb. Adolph
Untere Gasse 14
98669 Schackendorf



Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 100. Geb. am 19.04.2004 Frau Else LANGNER geb. Schwarzer, Friedrichstr. 3, 44147 Dortmund, Schützenstr. 103, Seniorenwohnsitz Nord

Zum 92. Geb. am 02.04.2004

Frau Lina ROTHE geb. Kindler, 42549 Velbert, Zur Dalbeck 41 E

Zum 91. Geb. am 04.04.2004 Herrn Arno GRÄFE, Gefälle 10 (Ehem. v. Charlotte geb. Schilge), 13355 Berlin, Hussitenstr. 75

Zum 90. Geb. am 15.04.2004 Frau Hilde GÖBEL geb. Stephan, 09669 Ditterbach-Dörersdorf, Hauptstr. 94

Zum 89. Geb. am 29.03.2004 Frau Susanne URBAN geb. Axmann, Mühlberg 1, 24103 Kiel, Klosterkirchhof 11, Wohnstift

Zum 84. Geb. am 24.03.2004 Herrn Dr. Manfred GRÜSSNER, 63785 Obernburg, Ludwigstr. 14

Zum 83. Geb. am 22.03.2004 Frau Erika LEHNERT geb. Barde, 93051 Regensburg, Brunhildstr. 22

Zum 83. Geb. am 09.04.2004 Frau Adele MAIENSCHIN geb. Mohaupt, Schlesischer Ring 5, 36391 Sinntal, Am Güntershof 10

Zum 83. Geb. am 14.04.2004 Frau Helene WEINHOLD geb. Bartsch, Schmiedestr. 8, auch Neukirch a. K., Ehefrau von Alfred W., 06749 Bitterfeld, Luisenstr. 17

Zum 80. Geb. am 07.04.2004 Frau Sonja BRACHMANN geb. Seidel, Ziegelstr. 4, 13583 Berlin, Falkens. Chaussee 251

Zum 79. Geb. am 22.03.2004 Frau Gerda SWOBODA geb. Schafft, Komturstr. 8, A 1050 Wien, Schönbrunner Str. 21

Zum 77. Geb. am 27.03.2004 Herrn Klaus SCHOLZ, Ring 47 (Zigarren-Geschäft), 49324 Melle, Osterkamp 34

Zum 75. Geb. am 21.03.2004 Frau Margot METHKE geb. Töpfer, Obertor 16 a, 09177 Chemnitz, Albert Köhler Str. 46/703

Zum 75. Geb. am 31.03.2004 Frau Helga LINDEMANN geb. Spätlich, Friedrichstor 13, 04174 Stelle, Bardenweg 2

Zum 75. Geb. am 05.04.2004 Frau Stefanie BERTRAM geb. Pach, Klosterstr. 2, 31177 Harsum, Oststr. 4

Zum 74. Geb. am 28.03.2004 Frau Ingeborg HOYER geb. Petri, Liegnitzer Str. 9, 02779 Hainewalde, Mandauweg 3 A

Zum 74. Geb. am 04.04.2004 Herrn Erhard CONRAD, Ring 12, 02977 Hoyerswerda, Müntzerstr. 9

Zum 74. Geb. am 12.04.2004 Frau Lieselotte EHRHARD geb. Züchner, 69118 Heidelberg, Mühlweg 14

Zum 73. Geb. am 15.04.2004 Frau Gerda GERSTMANN geb. Feige, Feige, 57319 Berleburg, In der Dell 16

Zum 72. Geb. am 21.03.2004 Frau Charlotte MARCHETTA geb. Kähsler, I 71016 San Severo (Fg.), Via Lucera 116, Residence le Mimose Lt.B.SC.C

Zum 72. Geb. am 24.03.2004 Frau Else GRZECZA geb. Müller, Schmiedestr. 30, 16515 Oranienburg, Math.Thesen Str. 5 a

Zum 72. Geb. am 08.04.2004 Frau Ingeborg SCHUSTER geb. Röhr, Obertor 16 F, 08115 Lichtentanne, Karl-Liebnecht-Straße 11

Zum 70. Geb. am 26.03.2004 Frau Uschi MÖLLER geb. Schwarz, Wolfsstr. 4, 58285 Gevelsberg, Schwelmer Str. 252



HAYNAU

Zum 91. Geb. am 25.03.2004 Frau Else BRUSIG geb. Eckert, Friedrichstr. 3, 78166 Donaueschingen, Prinz-Fritzi-Allee 1, Altenheim St. Michael

Zum 91. Geb. am 20.04.2004 Frau Meta GESSNER geb. Zunker, Peipestr. 3, 26160 Bad Zwischenahn, Oderstr. 6

Zum 90. Geb. am 12.04.2004 Frau Irmgard HÖSE geb. verw. Ponikau, Flurstr. 18, 04895 Falemburg/Elster, Am Stadtpark 256

Zum 88. Geb. am 23.03.2004 Frau Martha ECKERT, Friedrichstr. 3, F 67230 Kertzefeld, Rue des Vosges

Zum 87. Geb. am 22.03.2004 Frau Elfriede STRAUCH geb. Kundt, verlängerte Gartenstr., 94034 Passau, Georgstr. 2

Zum 84. Geb. am 09.04.2004 Herrn Günther DRESCHER, Bismarckstr. 5, 38100 Braunschweig, Sonnenstr. 9

Zum 84. Geb. am 10.04.2004 Frau Liselotte HAHN geb. Wieczorek, Gr. Burgstr. 21, 03046 Cottbus, Hans-Sachs-Str. 27

Zum 84. Geb. am 14.04.2004 Frau Johanna WOLFF geb. Neumann, Bismarckstr. 14, 28219 Bremen, Hemmingst. Schanze 14

Zum 83. Geb. am 01.04.2004 Herrn Harald MAJUNKE und zum 82. Geb. am 18.04.2004 Frau Erna MAJUNKE, Gartenstr. 29, 04318 Leipzig, Klausenerstr. 10

Zum 81. Geb. am 10.04.2004 Herrn Günter POHL, Gr. Burgstr. 17, 52249 Eschweiler, Wilhelmstr. 76, bei Karl-Heinz Pohl

Zum 80. Geb. am 19.04.2004 Herrn Kurt HILBIG, 02625 Bautzen, Juri-Gagarin-Str. 22

Zum 79. Geb. am 06.04.2004 Herrn Helmut HÄNDEL, 51149 Köln, Stresemannstr. 8

Zum 78. Geb. am 25.03.2004 Frau Hildegard DEHN geb. Weinknecht, Friedrichstr. 25, 48153 Münster, Am Berg Fidel 70, Haus Simeon, App. 154

Zum 78. Geb. am 29.03.2004 Herrn Kurt SCHNEIDER, Schillerstr. 6, 36466 Dermbach, Geisaerstr. 12

Zum 77. Geb. am 12.04.2004 Herrn Horst SCHOLZ, 99089 Erfurt, Lowetscherstr. 2/0205

Zum 77. Geb. am 17.04.2004 Herrn Lothar WOLF, Ring 40/Gartenstr. 22, 42579 Heiligenhaus, Am Graben 6

Zum 76. Geb. am 21.03.2004 Frau Irene KALTOFEN geb. Ullmann, Flurstr. 9, 04703 Leuterwitz Nr. 2

Zum 76. Geb. am 23.03.2004 Frau Christa SCHULZE geb. Rau, Langestr. 38, 06909 Pritsch, Wittenberger Str. 36 c

Zum 75. Geb. am 25.03.2004 Herrn Fritz WANDEL, Goethestr. 9, 53177 Bonn, Max-Franz-Str. 19

Zum 75. Geb. am 26.03.2004 Frau Gerda SCHULTZ geb. Gütting, Liegnitzerstr. 14, 45665 Recklinghausen, Ebeling Str. 50

Zum 75. Geb. am 07.04.2004 Frau Elisabeth GRIEGER, Liegnitzer Str. 72, 06132 Halle/S., Freyburger Str. 11

Zum 75. Geb. am 11.04.2004 Frau Ingeborg WENDE geb. Ulbrich, Gartenstr. 1 (Spitzname Ulli) auch Bischdorf, Kurze Seite (Großeltern), 38239 Salzgitter, Ufängerstr. 11

Zum 75. Geb. am 15.04.2004 Frau Helga BROSZCZAK geb. Burkert, Liegnitzerstr. 14, 70771 Leinfelden 1, Bussardweg 7

Zum 75. Geb. am 19.04.2004 Herrn Lothar TROELENBERG, Peipestr. 12, 31139 Hildesheim, Helmut-Hesse-Str. 18

Zum 73. Geb. am 12.04.2004 Frau Gisela PROWE, Goethestr. 1, 76275 Ettlingen, Berliner Platz Nr. 4

Zum 73. Geb. am 19.04.2004 Frau Ursula HERZOG, Bismarckstr. 4, 12437 Berlin, Kiefholzstr. 170

Zum 72. Geb. am 31.03.2004 Frau Imrgard BRAND geb. Pass, Liegnitzerstr., 58256 Ennepetal, Lohrerstr. 143

Zum 72. Geb. am 07.04.2004 Frau Edith SCHOLZ, Bahnhofsplatz 6, 84030 Landshut, Falkensteinstr. 5

Zum 70. Geb. am 31.03.2004 Frau Ursel GEORGE geb. Helbig, Bahnhofstr. 29, 99867 Gotha, von-Hoff-Str. 29



SCHÖNAUE A. K.

Zum 94. Geb. am 22.03.2004 Frau Martha OTTO geb. Shampera, Ring 48, 64039 Frankfurt/Main, Gerhart-Hauptmann-Ring 174

Zum 92. Geb. am 08.04.2004 Frau Alma JANSEN geb. Opara, Ring 35, 42699 Solingen, Merscheider Str. 81

Zum 90. Geb. am 27.03.2004 Frau Klara DIENST geb. Schmidt, Auenstr. 6, 52445 Titz, Jülicher Str. 58

Zum 90. Geb. am 02.04.2004 Herrn Herbert LUCHS, Ring 51, 31655 Stadthagen, Jahnstr. 11

Zum 90. Geb. am 20.04.2004 Frau Margarete GÜNTHER geb. Beer, Goldberger Str. 4, 02625 Bautzen, Albert-Einstein-Str. 1

Zum 89. Geb. am 14.04.2004 Herrn Wilhelm-Karl FRANIA, Bolkopplatz 2, 72074 Tübingen, Steige 8

Zum 88. Geb. am 12.04.2004 Frau Helene KAHL geb. Münster, auch Tiefhartmannsdorf, 48153 Münster, Friedrich-Ebert-Str. 150

Zum 84. Geb. am 29.03.2004 Frau Margarete JUNGE geb. Strauß, Ring 37, 39288 Burg, Wilhelm-Kuhr-Str. 13 a

Zum 81. Geb. am 23.03.2004 Frau Erna WITTWER geb. Krüger, Ehefrau v. Alfred, Burgplatz 8, 53359 Rheinbach, Leberstr. 11

Zum 81. Geb. am 02.04.2004 Herrn Leopold SCHNEIDER, Ehemann v. Sigrid geb. Beer, Ring 28, 37520 Osterode, Blumenstr. 12

Zum 81. Geb. am 14.04.2004 Frau Magda MAASS geb. Scheloske, Luisenstr. 8, 31655 Stadthagen, Wietersheimstr. 14

Zum 79. Geb. am 11.04.2004 Frau Paula RESCHKE geb. Wenderlein, Ww. v. Siegfried R., Hirschberger Str. 8, 78628 Rottweil, Möriekstr. 1

Zum 78. Geb. am 10.04.2004 Frau Brigitte BLUME geb. Kunkel, Ring 57, 30457 Hannover, Reichweinweg 5

Zum 78. Geb. am 13.04.2004 Herrn Werner KOSCHE, Hirschberger Str. 50, 53840 Troisdorf, Weingartenweg 11

Zum 78. Geb. am 28.3.2004 Frau Helga DROSTE, Ring 16, 49143 Bissendorf, Krs. Osnabrück, Am Bergkamp 17

Zum 77. Geb. am 16.04.2004 Frau Rosemarie SCHLICHTING geb. Bonack, Ring 51, 21224 Rosengarten, Alter Schulgarten 6

Zum 76. Geb. am 07.04.2004 Herrn Dietrich SCHMIEDEL, Altes Schloß, B 3290 Diest / Belgien, Postbus 12

Zum 76. Geb. am 20.04.2004 Frau Else FELSMANN geb. Kachel, Hirschberger Str. 9, 75050 Gemmingen/Baden, Stefansberg 8

Zum 75. Geb. am 28.3.2004 Frau Dorothea MÜCKENHEIM, geb. Grosser, Am Humberg 8, 78052 Villingen-Schwenningen, Wöschhalde 28

Zum 73. Geb. am 03.04.2004 Frau Helga STRAUSS, 42117 Wuppertal, Eddastr. 7

Zum 72. Geb. am 23.2.2004 Frau Ruth MAHN, Ehefrau v. Günther M. Goldberger Str. 9, 21629 Neu Wulmstorf, Ernst-Moritz-Arndt-Str. 29

Zum 72. Geb. am 25.03.2004 Herrn Reinhard EBERT, 91052 Erlangen, Wehnelstr. 10

Zum 71. Geb. am 31.03.2004 Frau Ursula SCHOPPA geb. Exner, Hirschbergerstr. 40, 66424 Homburg / Saar, Johannesstr. 1

ALT-SCHÖNAU

Zum 90. Geb. am 22.03.2004 Herrn Gerhard MEIER, 28755 Bremen, Alma-Rogger-Str. 49

Zum 89. Geb. am 15.04.2004 Frau Elli PRAETSCH geb. Seidel, 38120 Braunschweig, Saalestr. 12

Zum 88. Geb. am 11.04.2004 Herrn Kurt MEIER, F Grothpar Soeel Monnel, Ewed Loie

Zum 87. Geb. am 17.04.2004 Herrn Herbert SCHAEEL, 21073 Hamburg, Eichenhöhe 9, App. 232

Zum 86. Geb. am 03.04.2004 Herrn Georg FLECHTNER, USA Verona 53591, Wisconsin, 309 Jefferson Street

Zum 86. Geb. am 10.04.2004 Frau Ada MENZEL geb. Hümme, 24972 Steinbergkirchen, Gintofter Str. 9

Zum 84. Geb. am 17.04.2004 Herrn Oskar THÄSLER, 68526 Ladenburg, Weidenstr. 10

Zum 84. Geb. am 18.04.2004 Herrn Erich BLÜMEL, 33604 Bielefeld, Leedsstr. 10

Zum 83. Geb. am 26.03.2004 Herrn Paul HANDSCHUH, 33647 Bielefeld, Kimbernstr. 11

Zum 81. Geb. am 15.04.2004 Frau Marthel HÖVELMANN geb. Neumann, Dorfstr. 20, 26919 Brake/Unterweser, Langestr. 34

Zum 79. Geb. am 08.04.2004 Frau Hildegard ARLT, 21785 Neuhaus, Ostlandstr. 26

Zum 76. Geb. am 10.04.2004 Herrn Helmut MÜLLER, 33719 Bielefeld, Dr.-Heidsieck-Str. 7

Zum 75. Geb. am 04.04.2004 Herrn Rudolf KÖNIG, 57258 Freudenberg, Aspenweg 19

Zum 73. Geb. am 01.04.2004 Frau Johanna VORDERWÜLBECKE geb. Geisler, 48147 Münster, Flandernstr. 68

Zum 73. Geb. am 07.04.2004 Herrn Paul JUNG, 48612 Horstmar, Schlangern 57

Zum 71. Geb. am 11.04.2004 Frau Ursel UMLAUF geb. Lösing, 48691 Vreden, Eichendorffstr. 8

Zum 70. Geb. am 31.03.2004 Frau Helga BECKWERMERT geb. Menz, 44139 Dortmund, Hohestr. 37

ADELSDORF

Zum 83. Geb. am 10.04.2004 Frau Dora WAMSER geb. Blümel, b. Baron, 60598 Frankfurt, Ziegelhüttenweg 30

Zum 80. Geb. am 22.03.2004 Herrn Helmuth KAUL, 07806 Neustadt, Pillingsdorfer Straße 20

Zum 78. Geb. am 05.04.2004 Frau Frieda LISOWSKI geb. Kiese, 01609 Gröditz, Robert-Schumann-Str. 8

Zum 78. Geb. am 17.04.2004 Frau Gerda HICKEL geb. Metzner, 52477 Alsdorf, Englerthring 14

Zum 75. Geb. am 12.04.2004 Frau Margarete SIPPEL geb. Freudenberg, 18069 Rostock, Schulenburgstr. 9

Zum 75. Geb. am 13.04.2004 Frau Annelies ROTHER geb. Fliegner, 09120 Chemnitz, Paul-Bertz-Str. 37

Zum 73. Geb. am 23.03.2004 Herrn Werner HICKEL, 52477 Alsdorf, Englerthring 14

Zum 73. Geb. am 01.04.2004 Frau Ilse PEIKER geb. Geisler, 33659 Bielefeld, Windelsbleicherstr. 258

Zum 72. Geb. am 11.04.2004 Frau Inge GROBER geb. Kiese, Wiesenhäuser 103, 06618 Naumburg, Friedrich Fröbelstr. 17

ALTENLOHM

Zum 82. Geb. am 10.04.2004 Frau Adelheid SCHIMPKE geb. Vogel, 95028 Hof, Gabelsbergerstr. 48

Zum 80. Geb. am 12.04.2004 Frau Ursula NAWRATH geb. Rothe, 49459 Lembruch, Schwanenweg 15

Zum 79. Geb. am 18.04.2004 Frau Erna FRIEDRICH geb. Hippe, 36448 Bad Lieberstein, Haus Talblick

Zum 75. Geb. am 03.04.2004 Herrn Alfred STRIETZEL, 99869 Günthersleben, Backhausstr. 2

Zum 74. Geb. am 29.03.2004 Frau Hildegard WOHLFAHRT, 99867 Gotha, Schlichtenstr. 7

Zum 73. Geb. am 08.04.2004 Frau Dora HADELER geb. Rothe, 49356 Diepholz, Alte Poststr. 94

Zum 72. Geb. am 26.03.2004 Frau Gerda ORTH geb. Rösler, 99867 Gotha, In der Klinge 12

Zum 71. Geb. am 26.03.2004 Herrn Ewald BRETTIN, 06458 Hedersleben, Planstr. 4

Zum 71. Geb. am 28.03.2004 Frau Waltraud LUDWIG, 35236 Breitenbach - Wolsh., Auweg 2 b

ALZENAU

Zum 82. Geb. am 08.04.2004 Herrn Arthur JUNGnickel, 33813 Oerlinghausen, Dalbker Str. 89 a

Zum 82. Geb. am 10.04.2004 Herrn Herbert THAMM, 68799 Reilingen, Görlitzer Str. 12

Zum 81. Geb. am 08.04.2004 Herrn Wilhelm BRAUNE, 72076 Tübingen, Beethovenweg 17

Zum 78. Geb. am 14.04.2004 Herrn Willy WOLLNY, 10243 Berlin, Straße der Pariser Kommune 15

Zum 77. Geb. am 05.04.2004 Frau Klara SACHSE geb. Klein, 31139 Hildesheim, Agnes-Miegel-Str. 58

Zum 77. Geb. am 07.04.2004 Herrn Herbert SCHOLZ, 16845 Holzhausen, Dorfstr. 9

Zum 77. Geb. am 09.04.2004 Herrn Konrad VOGT, 45475 Mülheim, Schildberg 120

Zum 76. Geb. am 22.03.2004 Herrn Kurt BURGHARDT, 64839 Münster, Karlsbader Str. 8

Zum 76. Geb. am 06.04.2004 Frau Johanna KRIEG, 39418 Staßfurt, Hamsterstr. 23

Zum 76. Geb. am 06.04.2004 Frau Ulla VOGT, 45475 Mülheim, Schildberg 120

Zum 74. Geb. am 06.04.2004 Herrn Günther GRUNWALD, 33378 Rheda Wiedenbrück, Zobelstr. 8

Zum 74. Geb. am 07.04.2004 Herrn Erich LORENZ, 02625 Bautzen, Schulstr. 11

Zum 73. Geb. am 17.04.2004 Frau Dora MÜLLER geb. Oertner, 27318 Hilgermissen, Postfach

Zum 71. Geb. am 24.03.2004 Herrn Helmut RUNGE, 15831 Diedersdorf, Dorfstr. 15

Zum 70. Geb. am 30.03.2004 Frau Erna MAIER geb. Fiebig, 85447 Fraunberg/Bay., Sonnenfeldstr. 4

Liebe Alzenauer Heimatfreunde,

ich bitte doch, mir die Familienmeldungen jeweils dementsprechend mitzuteilen, vor allem bei den Todesfällen. Wenn möglich mir kurz danach mitzuteilen.

Ich erfahre diese Meldungen erst dann immer 2-3 Monate später aus unserer Heimatzeitung. In weiterhin guter Zusammenarbeit.

Euer Heimatfreund **Ehrenfried Kummer**

BÄRSDORF-TRACH

Zum 84. Geb. am 07.04.2004 Herrn Helmut WENDE, 31162 Bad Salzdetfurth, Hainholz 7

BAUDMANNSDORF

Zum 75. Geb. am 20.04.2004 Frau Veronika SOSNITZKA, Dorfstr., 41836 Hüchelhoven, Vennstr. 55

BIELAU

Zum 79. Geb. am 04.04.2004 Frau Maria KLEIN geb. Götz, Nr. 5, 16303 Schwedt/Oder, Lomonossowstr. 16

Zum 77. Geb. am 14.04.2004 Herrn Theo GÖTZ, Nr. 5, 06618 Naumburg, Mägdestieg 3

Zum 75. Geb. am 27.03.2004 Frau Ilse DÖH-MEL geb. Schiebler, Nr. 60, 04315 Leipzig, Torgauerstr. 36

Zum 75. Geb. am 29.03.2004 Herrn Erwin PUPPE, Nr. 106, 03044 Cottbus, Karlstr. 39

Zum 73. Geb. am 20.03.2004 nachtr. Frau Waltraud SCHROD geb. Kühn, Nr. 67, 76571 Gaggenau, Waldstr. 16

BISCHDORF

Zum 89. Geb. am 16.04.2004 Frau Margarete FÖRSTER-JUNGFER geb. Fiebig, Nr. 21, 58566 Kierspe, Haunerbusch 19 - 23, Seniorenzentrum

Zum 75. Geb. am 16.04.2004 Frau Edith OMILIAN geb. Borgmann, 13627 Berlin, Hofackerzeile 2

BROCKENDORF

Zum 87. Geb. am 22.03.2004 Herrn Rudolf LUDEWIG, 86825 Bad Wörishofen, Margaretenstr. 1

Zum 74. Geb. am 21.03.2004 Frau Elli HERING geb. Michael, 52499 Baesweiler, Anne-Frank-Ring 7

FALKENHAIN

Zum 98. Geb. am 19.04.2004 Frau Minna FREUDENBERG geb. Heidrich, 33719 Bielefeld, Graf-Bernadotte-Str. 12 c

Zum 81. Geb. am 11.04.2004 Herrn Georg HEERING, 49525 Lengerich/Westf., Herm.-Hölscher-Str. 24

Zum 78. Geb. am 09.04.2004 Frau Charlotte MATTERN geb. Felsmann, 33719 Bielefeld, Heeperstr. 374, Altenzentrum Leithenhof

Zum 73. Geb. am 31.03.2004 Herrn Erich MEYER, 33613 Bielefeld, Am Brodhagen 95

Zum 73. Geb. am 12.04.2004 Frau Irmgard KENTSCH geb. Schubert, 33649 Bielefeld, Zum Alten Hammer 10

GEORGENTHAL

Zum 78. Geb. am 27.03.2004 Frau Erna MÜHLE geb. Weniger, 02785 Olbersdorf, Hochwaldstr. 4

Zum 78. Geb. am 07.04.2004 Frau Erna MEYER geb. Lange, 64287 Darmstadt, Roßdörfer Str. 91

Zum 72. Geb. am 10.04.2004 Herrn Werner SCHIRMEL, 03238 Finsterwalde, Semmelweisstr. 11

GIERSDORF

Zum 90. Geb. am 20.04.2004 Frau Martha KÜGLER geb. Niepel, 57439 Niederhelden

Zum 84. Geb. am 01.04.2004 Frau Hildegard NIEDERGESÄSS geb. Baumert, 83278 Traunstein, Theresienstr. 40

GÖLLSCHAU

Zum 94. Geb. am 04.04.2004 Herrn Walter WITTIG, Obermühle, 28219 Bremen, Glücksbürger Str. 66

Zum 82. Geb. am 09.04.2004 Frau Hildegard GÄRTNER geb. Schlecht, 41372 Niederkrüchten, Umlandstr. 11

Zum 79. Geb. am 07.04.2004 Frau Erna KIESSLING geb. Eitner, 04209 Leipzig, Karlshofer Str. 19

Zum 75. Geb. am 21.03.2004 Herrn Gerhard REICHELT, 33602 Bielefeld, Bleichstr. 15

GRÖDITZBERG

Zum 89. Geb. am 12.04.2004 Frau Herta FERBER geb. Rudolph, 59069 Hamm, Im Süddinker 5

Zum 88. Geb. am 30.03.2004 Herrn Herbert WITTIG, 59457 Werl, Unnastr. 14/16

Zum 84. Geb. am 02.04.2004 Frau Erna KÖPPER, 59199 Bönen, Goethestr. 7

Zum 84. Geb. am 08.04.2004 Herrn Paul SCHOLZ, 59065 Hamm, Werler Str. 56

Zum 81. Geb. am 07.04.2004 Herrn Liesbeth SCHRAMM geb. Heinrich, 59556 Lippstadt, Böbbingweg 53

Zum 79. Geb. am 22.03.2004 Herrn Otto SCHWARZ, 37139 Adelebsen, Weinhöfe 12

Zum 74. Geb. am 16.04.2004 Frau Ruth SCHMIDT geb. Kaufmann, 10179 Berlin, Engelsdamm 48

Zum 71. Geb. am 14.04.2004 Herrn Manfred KUNICK, 02994 Wiednitz, Bahnhofstr. 12

Zum 70. Geb. am 12.04.2004 Herrn Hans SCHOLZ, 27793 Wildeshausen, Hubertusweg 55

HARPERSDORF

Zum 83. Geb. am 07.04.2004 Frau Wally ROSE geb. Haude, 99334 Ichtershausen, Rudolf-Breitscheid-Str. 22

Zum 79. Geb. am 02.04.2004 Frau Helga KEL-LERT geb. Häusler, 50769 Köln, Bitterstr. 63

Zum 79. Geb. am 18.04.2004 Frau Maria RÜFFER geb. Gielnick, 31319 Sehnde, Anne-Frank-Weg 4

Zum 78. Geb. am 08.04.2004 Frau Ilse FRIE-DRICH, 30880 Laatzen, Schmiedestr. 7 a

Zum 78. Geb. am 11.04.2004 Frau Gerda BREE geb. Lorenz, 70734 Fellbach, Lindenstr. 6

Zum 77. Geb. am 10.04.2004 Frau Lenchen RÖNCHEN geb. Peisker, 51547 Gummersbach, Rosenstr. 6

Zum 76. Geb. am 08.04.2004 Frau Lotte GÖ-BEL geb. Stober, 31582 Nienburg, Detmolder Str. 6

Zum 74. Geb. am 27.03.2004 Herrn Günter LEI-SER, PL 59524 Pielerzymka, Pielerzymka 107 m2

Zum 74. Geb. am 12.04.2004 Frau Margarete HEBEL geb. Trautmann, 44575 Castrop-Rau-xel, Heinrichstr. 21

Zum 73. Geb. am 06.04.2004 Frau Marianne DRESSLER, 50739 Köln, Schmiedegasse 123

Zum 70. Geb. am 29.03.2004 Herrn Karl-Heinz CAUS, Ehem. v. Elli C., 21781 Caden-berge, Oberreihe 8

Zum 70. Geb. am 05.04.2004 Frau Johanna DOHME geb. Weidner, 44869 Bochum, Zoll-str. 115

Zum 70. Geb. am 07.04.2004 Frau Irmgard RENNER geb. Knickmeier, 32278 Kirchlengern, Im Eichfeld 16

Zum 50. Geb. am 16.04.2004 Herrn Eckhard KRAUSE, 49456 Bakum, Büschelerstr. 20

HERMSDORF A. K.

Zum 89. Geb. am 01.04.2004 Herrn Gerhard SEIFERT, 47809 Krefeld-Oppum, Flur 150

Zum 86. Geb. am 24.03.2004 Frau Emmy BRIX geb. Posselt, 14778 Kleinkreuz, Dorfstr. 42

Zum 80. Geb. am 28.03.2004 Frau Gertrud GOLLNISCH geb. Schweizer, 34537 Bad Wil-dungen, Am Blauen Bruch 6

Zum 72. Geb. am 26.03.2004 Herrn Erhard BERGER, 35460 Staufenberg, An der roten Mühle 19

HOCKENAU

Zum 88. Geb. am 16.04.2004 Frau Agnes ECK-HARD, 10369 Berlin, Anton-Säfkowplatz 11

Zum 79. Geb. am 27.03.2004 Frau Dora POHL, 25474 Ellerbek, Königsberger Str. 7

HOHENLIEBENTHAL

Zum 95. Geb. am 17.04.2004 Frau Annemarie BAUMERT geb. Fuchs, Witwe des frühe-ren, in Göllschau wirkenden Hauptlehrers und Kantors Martin Baumert, 98553 Schlingsen, Luterosenstr. 2, Wilhelm-Augusta Stift Senior Zentrum

Zum 82. Geb. am 25.03.2004 Herrn Bruno SEIFERT, 37444 St. Andreasberg, An der Rolle 8

Zum 79. Geb. am 19.4.2004 Frau Elsbeth SCHUBERT, geb. Schäfer, 33161 Hövelhof, Friedenstr. 1

Zum 78. Geb. am 11.04.2004 Frau Traudel HOFBAUER geb. Handermann, 40789 Mon-heim, Holzweg 14

Zum 77. Geb. am 04.04.2004 Herrn Helmut REPPPEL, 04916 Wiepersdorf, Hauptstr. 13

Zum 77. Geb. am 13.04.2004 Herrn Bruno SCHUBERT, 33818 Leopoldshöhe, Am Eichen 7

Zum 75. Geb. am 13.04.2004 Herrn Bernhard HANDERMANN, 38632 Clausthal-Zellerfeld, Marie-Hedwig-Str. 9

Zum 75. Geb. am 14.04.2004 Frau Wally MELCHERT geb. Tschenschler, 38302 Wolfen-büttel, Kleine Breite 11

Zum 73. Geb. am 12.04.2004 Herrn Manfred KRAIN, 49076 Osnabrück, An der Riede 24

Zum 60. Geb. am 16.04.2004 Frau Gabriele SCHINDLER, 49525 Lengerich, Umlandstr. 3

KAISERSWALDAU

Zum 78. Geb. am 26.03.2004 Frau Elli SCHMIEDEL geb. Lange, Radschen, 09484 Oberwiesenthal, Zechenstr. 27

Zum 75. Geb. am 31.03.2004 Herrn Walfried HILZENBECHER, 30974 Holtensen / Weetzen, Hamelner Str. 1

Zum 70. Geb. am 29.03.2004 Frau Erika REINKE geb. Preuß, 32469 Petershagen/Weser, Jahnstr. 13

KAUFFUNG

Zum 97. Geb. am 22.03.2004 Frau Charlotte PÄTZOLD geb. Hoffmann verw. Fiebig, Haupt-str. 122 - 124, 48336 Sassenberg, Elisabethstr. 7 - 9, Altenzentrum Sassenberg

Zum 91. Geb. am 26.03.2004 Frau Hedwig KOLODZEIKE geb. Tkotz, Dreihäuser 6, 42859 Remscheid, Am Ueling 76, bei Tkotz

Zum 89. Geb. am 15.04.2004 Frau Else TSCHENTSCHER geb. Jäkel, Gemeiniesied-lung 4, 15738 Zeuthen, Am Mühlenberg 4

Zum 88. Geb. am 07.04.2004 Frau Hildegard BRENDDEL geb. Ketzler, Hauptstr. 155, 38667 Bad Harzburg, Bismarckstr. 58

Zum 85. Geb. am 23.03.2004 Frau Helene THIEL geb. Friebe, Hauptstr. 246, 37589 Kale-feld/Echte, Fliederstr. 7

Zum 85. Geb. am 05.04.2004 Frau Else PAU-SE geb. Stumpe, Hauptstr. 91, 56070 Koblenz, Brenderweg 206 b

Zum 84. Geb. am 30.03.2004 Herrn Alois GRABOSCH, Ehemann von Else geb. Rei-mann, Tschirnhaus 5, 57072 Siegen, Burbacher Weg 11

Zum 84. Geb. am 05.04.2004 Frau Antonie WEISSIG, Ehefrau v. Erich, Gemeiniesiedlung 6, 79576 Weil am Rhein, Elsässer Str. 6 b

Zum 83. Geb. am 03.04.2004 Herrn Günter JOHN, Hauptstr. 99, 96342 Stockheim, Engels-gasse 5

Zum 82. Geb. am 24.03.2004 Frau Erika KEIL geb. Wolf, Ehefrau v. Alfred, Schulzengasse 9, 37213 Witzenhausen, Eschenbornrasen 2

Zum 82. Geb. am 27.03.2004 Frau Margarete LEIDENBERGER geb. Kuhnt, Hauptstr. 16, 73770 Denkendorf, Hölderlinstr. 27/1

Zum 82. Geb. am 29.03.2004 Frau Lieselotte TKOTSCH geb. Kiefer, Ehefrau v. Franz, Dreihäuser 14, 65428 Rüsselsheim, Plantanen-str. 24

Zum 82. Geb. am 02.04.2004 Herrn Herbert EXNER, Erlenmühle, Hauptstr. 56, 91522 Ans-bach, Schleifweg 22

Zum 82. Geb. am 05.04.2004 Frau Eva FIL-KE geb. Oshadnik, Witwe v. Hans, Poststr. 2, 35454 Arolsen, Uhlengrund 1

Zum 82. Geb. am 06.04.2004 Herrn Erich HEIM, Ehemann v. Edith geb. Raupach, Haupt-str. 237, 92724 Trabit, Drathammerstr. 4

Zum 82. Geb. am 11.04.2004 Herrn Julius GRÜTERICH, Pochwerk 3, 58579 Schalks-mühle, Kiefernweg 7

Zum 81. Geb. am 31.03.2004 Frau Ilse KRENTZ geb. Schinke, Dreihäuser 10, 64051 Hauzenberg, Simonstr. 16

Zum 80. Geb. am 22.03.2004 Frau Hildegard NEITZEL geb. Langer, Hauptstr. 59, 37520 Osterode, Baumhofstr.

Zum 80. Geb. am 25.03.2004 Frau Loni WEGNER geb. Menzel, Hauptstr. 39, 30519 Hannover, Richartzstr. 17D

Zum 80. Geb. am 30.03.2004 Herrn Joachim HOFFMANN, Hauptstr. 69 a, 24148 Kiel, Sören 5

Zum 80. Geb. am 01.04.2004 Frau Hildegard STEIL geb. Reichelt, Hauptstr. 42, 65582 Aull, Staffelerstr. 20

Zum 80. Geb. am 10.04.2004 Frau Gerda KEIL geb. Köhn, Ehefrau v. Willi, Hauptstr. 100, 31199 Diekholzen, Am Geldloch 7

Zum 80. Geb. am 11.04.2004 Frau Dora BLÜMEL geb. Freudenberg, Hauptstr. 121, 32107 Bad Salzuffen, Elbinger Str. 3

Zum 80. Geb. am 11.04.2004 Frau Marianne FRECHE geb. Feige, Ehefrau v. Wilhelm, Hauptstr. 27, 31863 Coppenbrügge, Knickstr. 113

Zum 80. Geb. am 11.04.2004 Herr Herbert MARKS, Randsiedlung 4, 31763 Coppenbrügge, Apfelkamp 3

Zum 80. Geb. am 12.04.2004 Frau Irma SCHMIDTNER geb. Riedel, Hauptstr. 145, 82377 Penzberg, Friedenstr. 4

Zum 80. Geb. am 17.04.2004 Herr Richard BÜRCEL, Niederkauffung, An den Brücken 12, 70184 Stuttgart, Wagenburgstr. 46

Zum 79. Geb. am 21.03.2004 Herr Kurt WOLF, Hauptstr. 186, 40723 Hilden, Richraterstr. 71

Zum 79. Geb. am 22.03.2004 Frau Charlotte ASCHATZ geb. Bergel, Widmuthweg 3, 94227 Zwiesel, Lenau 211

Zum 79. Geb. am 31.03.2004 Frau Helmut PILGER, Stimpel 1, 52080 Aachen, Wambacher Str. 3

Zum 79. Geb. am 16.04.2004 Herr Walter UNGELENK, Tschirnhaus 7, 58093 Hagen, Vormberg 10

Zum 79. Geb. am 17.04.2004 Herr Kurt MEISSNER, Am Bahnhof Nieder Kauffung 5, 30655 Hannover, Ehrlichweg 9

Zum 78. Geb. am 21.03.2004 Herr Erwin FRIEDRICH, An den Brücken 19, 32469 Petershagen/Weser, Großheerser Str. 15

Zum 78. Geb. am 26.03.2004 Frau Margot MIELCAREK geb. Klose, Gemeindefiedlung 4, 30627 Hannover, Stensenweg 18

Zum 78. Geb. am 28.03.2004 Herr Paul BURKERT, Ehemann von Christa geb. Ulbrich, Hauptstr. 131, 28201 Bremen, Wilhelm-Raabe-Str. 22

Zum 78. Geb. am 30.03.2004 Frau Edith HEIM geb. Raupach, Hauptstr. 237, 92724 Traubitz, Drahthammerstr. 4

Zum 78. Geb. am 30.03.2004 Frau Ruth POMMER geb. Menzel, Schulzengasse 13, 69469 Weinheim, Berliner Str. 6

Zum 78. Geb. am 03.04.2004 Herr Georg WITTE, Ehem. v. Gertrud geb. Bettermann, Hauptstr. 203, 13585 Berlin, Wröhmännerstr. 18

Zum 78. Geb. am 06.04.2004 Frau Anneliese MANDERBACH geb. Nietze, Stöckel 4, 57234 Wilnsdorf, Rathausstr. 24

Zum 78. Geb. am 12.04.2004 Frau Elisabeth HAARF geb. Steier, Hauptstr. 125, 38368 Marienthal-Horst, Dahlienplatz 5

Zum 77. Geb. am 16.04.2004 Herr Hans FLAMME, Hauptstr. 134, 31547 Rehburg-Loccum, Hermannstr. 22

Zum 76. Geb. am 24.03.2004 Frau Ella VON LUISENTHAL geb. Geisler, Hauptstr. 79, 33602 Bielefeld, Falkstr. 15

Zum 76. Geb. am 25.03.2004 Frau Ingeborg LUDEWIG geb. Riedel, Hauptstr. 145, 89257 Illertissen, Ulrichstr. 3

Zum 76. Geb. am 03.04.2004 Herr Walter KOLLMANN, Hauptstr. 191, 31275 Lehrte, Markscheiderweg 4

Zum 76. Geb. am 12.04.2004 Herr Bruno LUDWIG, Hauptstr. 173, 61352 Bad Homburg, Alemannenweg 19

Zum 76. Geb. am 12.04.2004 Herr Hans-Jürgen TESKE, Hauptstr. 31, Ehem. v. Ursula geb. Schinke, 31028 Gronau, Oststr. 9

Zum 76. Geb. am 13.04.2004 Herr Werner HARTEL, Hauptstr. 50, 22115 Hamburg, Makweg 10

Zum 75. Geb. am 28.03.2004 Herr Werner KLEIN, Ehemann v. Elli geb. Neudeck, Randsiedlung 5, 57078 Siegen, An der Talkirch 7

Zum 75. Geb. am 28.03.2004 Herr Kurt LINDNER, Hauptstr. 155, 06179 Teutschenthal, Straße der Einheit 55

Zum 75. Geb. am 31.03.2004 Frau Edeltraud FLAMME geb. Jung, Hauptstr. 134, 31547 Rehburg-Loccum, Hermannstr. 22 - Münchehagen

Zum 75. Geb. am 06.04.2004 Frau Brigitte HORNIG, Ehefrau v. Otto, Widmuthweg 7, 02708 Löbau, Mozartstr. 8

Zum 75. Geb. am 09.04.2004 Herr Dieter KÖNNICKE, Hauptstr. 201, 58099 Hagen, Vereinsstr. 13

Zum 74. Geb. am 21.03.2004 Frau Ilse KMU-CHE geb. Rupprich, Ehefrau v. Herbert, Tschirnhaus 8, 44869 Bochum, Am Hosiepen 38

Zum 74. Geb. am 03.04.2004 Herr Werner SALLGE, Hauptstr. 192, 33615 Bielefeld, Dürrerstr. 42

Zum 74. Geb. am 06.04.2004 Frau Irmgard DÖGE geb. Söllner, Hauptstr. 198, 90473 Nürnberg, Militscherstr. 5

Zum 74. Geb. am 12.04.2004 Frau Rosa EXNER geb. Maus, Ehefrau v. Herbert, Hauptstr. 56, 90579 Langenzell, Tannenstr. 45

Zum 74. Geb. am 12.04.2004 Herr Friedrich KIRSCHBAUM, Ehemann v. Renate geb. Müller, Hauptstr. 20, 90768 Fürth, Schmerlerstr. 51

Zum 74. Geb. am 18.04.2004 Herr Richard FÖRSTER, Rodeland 2, 58119 Hagen-Hohenlimburg, Hohenlimburger Str. 167

Zum 73. Geb. am 01.04.2004 Frau Gertrud SCHNELLE geb. Marks, Randsiedlung 4, 31079 Eberholzen, Hainbergstr. 14

Zum 72. Geb. am 05.04.2004 Frau Christa WERTHMANN geb. Töpelt, Kitzelberg 2, 58099 Hagen, Stegerwaldstr. 47

Zum 72. Geb. am 08.04.2004 Frau Lieselotte HANIKA geb. Finger, Hauptstr. 72, 64521 Groß-Gerau Dornheim, Bahnhofsweg 22

Zum 71. Geb. am 27.03.2004 Herr Hans-Georg OPPERMANN, Ehem. v. Dorothea, geb. Peisker, Hauptstr. 263, 31171 Nordstemmen, Oberestr. 18

Zum 71. Geb. am 30.03.2004 Frau Ingeborg GIESCHE geb. Warmbrunn, Hauptstr. 257, 23972 Groß Stieten, Am Hof 3

Zum 70. Geb. am 24.03.2004 Frau Erna LUDWIG geb. Uts, Ehefr. v. Bruno L., Hauptstr. 173, 61352 Bad Homburg, Alemannenweg 19

Zum 70. Geb. am 24.03.2004 Frau Inge MENZEL geb. Raß, Ehefrau v. Heinz M., Hauptstr. 88, 42699 Solingen, Merscheider Busch 21

Zum 70. Geb. am 07.04.2004 Frau Hildegard BAAR geb. Thunig, Ehefr. v. H.- Werner B., Rodeland 2, 73312 Geislingen, Katenlech 38

Zum 70. Geb. am 07.04.2004 Herr Joachim BÜHN, 40470 Düsseldorf, Erwin-Rommel-Str. 9 a

Zum 70. Geb. am 16.04.2004 Frau Ilse KEIL geb. Weitemeyer, Ehefr. v. Manfred K., Hauptstr. 178, 37520 Osterode, Neue Reihe 84

Zum 65. Geb. am 22.03.2004 Frau Edith BÄUML geb. Rose, Viehring 5, 94051 Hauzenberg, Eckhofkeller 3

Zum 65. Geb. am 25.03.2004 Frau Hannelore SMYKALLA geb. Draumann, Ehefrau v. Horst S., Tschirnhaus 3, 22889 Tangstedt-Willstedt, Dorfring 30 b

Zum 65. Geb. am 03.04.2004 Herr Reinhard WAHSNER, Hauptstr. 28, 40627 Düsseldorf, Akazienstr. 4

Zum 65. Geb. am 10.04.2004 Frau Hannelore ULKE geb. Richter, Ehefr. v. Edgar U., Bahnhof Nied. Kauffung, 45665 Recklinghausen, Cimbernstr. 7

Zum 65. Geb. am 18.04.2004 Frau Waltraud BECKMANN geb. Krause, Hauptstr. 7, 58313 Herdecke, Herdecker Bach 12

Zum 50. Geb. am 21.03.2004 Pastor Rudolf FRIEMELT, Schulzengasse 10, 31039 Rehden, Kirchstr. 7

KLEINHELMSDORF

Zum 91. Geb. am 13.04.2004 Frau Hedwig WITTWER geb. Scheit, 21745 Hemmoor, Auf der Hörne 5

Zum 90. Geb. am 29.03.2004 Frau Gertrud PYTTEL geb. Dienst, Dienst-Pauer, 12099 Berlin, Templerzeile 4

Zum 89. Geb. am 04.04.2004 Frau Lenchen MUDEMANN geb. Knoblich, 48249 Dülmen, Borkener Str. 24

Zum 87. Geb. am 22.03.2004 Frau Helene DIENST geb. Gründel, 48249 Dülmen, Theodor König Str. 11

Zum 81. Geb. am 12.04.2004 Frau Hildegard LANGE, Ehefrau v. Johannes, 80937 München, Rockefellerstr. 40

Zum 79. Geb. am 17.04.2004 Frau Magdalena BAUMANN geb. Wittwer, 48282 Emsdetten, Liegnitzer Str. 29

Zum 78. Geb. am 19.04.2004 Frau Edith LIETZE geb. Flade, 01833 Stolpen, Dorfstr. 66

Zum 76. Geb. am 05.04.2004 Herr Paul SCHOLZ, 40231 Düsseldorf, Frankensteiner Str. 11

Zum 76. Geb. am 13.04.2004 Herr Albert GLATTHOR, 47929 Grefrath, Heide 30

Zum 74. Geb. am 23.3.2004 Frau Agate KOBERT, geb. Kobert, 33607 Bielefeld, Taubenstr. 30

Zum 74. Geb. am 05.04.2004 Herr Franz GRUN, 33611 Bielefeld, Achenkamp 13

Zum 74. Geb. am 13.04.2004 Frau Antonie GÜNTHER geb. Gründel, 31174 Schellerten, Steinkamp 22

Zum 74. Geb. am 16.04.2004 Frau Ursula HELMSTETTER geb. Flade, 67435 Neustadt, Herrenhofstr. 6

Zum 72. Geb. am 09.04.2004 Frau Franziska KALWAR geb. Glatthor, 31135 Hildesheim, Franz-Eger-Str. 10

Zum 70. Geb. am 10.04.2004 Frau Ursula HEISIG geb. Gründel, 31180 Giesen, Im Meere 12

Zum 70. Geb. am 11.04.2004 Frau Waltraud PINNO geb. Wittwer, (Pasta), 33818 Leopoldshöhe, Am Wellenholz 12

KONRADSDORF

Zum 89. Geb. am 25.03.2004 Frau Erna HAUPTMANN geb. Sämann, 33647 Bielefeld, Wittenberger Str. 2

Zum 84. Geb. am 16.04.2004 Frau Charlotte SCHIRNER geb. Feige, 49326 Melle, Suttorfer Str. 48

Zum 83. Geb. am 31.03.2004 Frau Erna STROBEL geb. Tschorn, 09569 Felkenau, Badeweg 5

Zum 80. Geb. am 10.04.2004 Herr Gerhard BACHMANN, 38381 Jerxheim, Friedrich-Ebert-Str. 2

Zum 78. Geb. am 10.04.2004 Herr Günther BACHMANN, 51147 Köln, Himbeerweg 2

Zum 75. Geb. am 31.03.2004 Herr Kurt TSCHORN, 09557 Flöha, Wiesenweg 2

Zum 74. Geb. am 14.04.2004 Herr Siegfried WELZ, 02763 Zittau, Reichenberger Str. 30

Zum 72. Geb. am 20.03.2004 nachtr. Herr Werner HIELSCHER, 32457 Porta Westfalica, Blumenhain 5

Zum 72. Geb. am 27.03.2004 Frau Edith SEIFERT geb. Krömer, 27478 Cuxhaven, Kapellenweg 17

Zum 65. Geb. am 07.03.2004 nachtr. Frau Ursula HELLMICH geb. Sommer, 48431 Rheine, Wadelheimer Chaussee 18

KREIBAU

Zum 77. Geb. am 31.03.2004 Herr Walter JÄKEL, 02625 Bautzen, Dr.-S.-Allende-Str. 51

Zum 71. Geb. am 11.04.2004 Frau Edeltraud SCHMIDT geb. Schmidt, 04928 Döllingen, Agnesstr. 5

LEISERSDORF

Zum 90. Geb. am 30.03.2004 Frau Erna RUBLACK, 35236 Breidenbach, Wiesenbach, Untere Hardt 10, bei B. Vietze

Die ganz besondere Schlesienreise

vom 26. Juni – 3. Juli 2004

Hannover – Görlitz – Riesengebirge – Breslau

8 Tage/7 Nächte



Auf dem Görlitzer Obermarkt betreten wir schlesische Erde



In Breslau erwartet uns ein Stadtführer



Die romantisch gelegene Turmsteinbaude ist ein Ausflugsziel



Der Mittelpunkt unserer Reise, die Schneekoppe, wird erwandert

Wir reisen im vollklimatisierten Luxusreisebus. Im Reisepreis ist die Reiseleitung eines erfahrenen Schlesiens, Hotel HP, Einreisegebühr, sowie alle Eintritte, Sessellift, Ausflüge, Stadtführungen enthalten.

Fordern Sie unser ausführliches Reiseprogramm an.

Wir besuchen Hirschberg mit den Lauben und der Gnadenkirche



Wir empfehlen eine umgehende Anmeldung, da uns nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht. Reisepass erforderlich, der bei der Einreise noch Gültigkeit von sechs Monaten haben muss. **Anmeldeschluss ist der 30. April 2004**

Anmeldung zur Reise vom 26. Juni – 3. Juli 2004

Name _____ Vorname _____ Name _____ Vorname _____

Anschrift _____ Telefon _____

Unterschrift _____

Reisepreis: Doppelzimmer € 409,35 p. Pers., Einzelzimmer € 510,15 p. Pers., Dreibettzimmer auf Anfrage

Reiserücktrittskostenvers.: Busreisepaket ohne Selbstbehalt p.P. 19,- € (bis 500,- €), 24,- € (über 500,- €)

Reisedienst Schlesische Bergwacht

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover · Telefon (05 11) 58 62 42 · Telefax (05 11) 9 58 59 58

Die beliebte Goldbergreise

vom 21. August – 28. August 2004

Hannover – Görlitz – Goldberg –
Riesengebirge – Waldenburg

8 Tage/7 Nächte



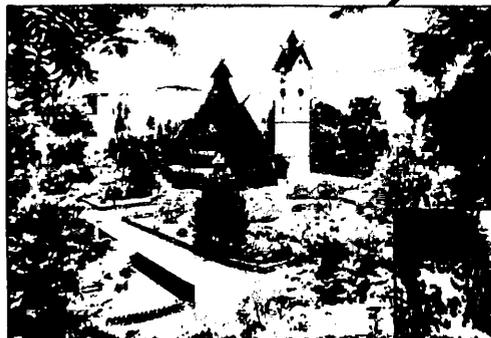
Die Lausitzer Umgebendhäuser heißen uns willkommen – Görlitz ist unser erstes Reiseziel

Goldberg wird an mehreren Tagen erkundet



Wir besichtigen die Peter und Paul Kirche in Liegnitz

Wir besuchen die Kirche Wang – Kleinod in Krummhübel/Brückenberg



Wir reisen im vollklimatisierten Luxusreisebus. Im Reisepreis ist Hotel HP, die Reiseleitung, Einreisegebühr, sowie alle Eintritte, Ausflüge, Stadtführungen enthalten.

Fordern Sie unser ausführliches Reiseprogramm an.



Wir wandern durch malerische Landschaften im Riesengebirge

Kultur erwartet uns in Mährau/Striegau



Wir empfehlen eine umgehende Anmeldung, da uns nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen zur Verfügung steht.

Reisepass erforderlich, der bei der Einreise noch Gültigkeit von sechs Monaten haben muss. Anmeldeschluss ist der 28. Mai 2004

Anmeldung zur Reise vom 21. August – 28. August 2004

Name _____ Vorname _____ Name _____ Vorname _____

Anschrift _____ Telefon _____

Unterschrift _____

Reisepreis: Doppelzimmer € 357,20 p. Pers., Einzelzimmer € 398,55 p. Pers., Dreibettzimmer auf Anfrage

Reiserücktrittskostenversicherung: Busreisepaket ohne Selbstbehalt p. Pers. € 19,-

Reisedienst Schlesische Bergwacht

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover · Telefon (05 11) 58 62 42 · Telefax (05 11) 9 58 59 58

Zum 90. Geb. am 05.04.2004 Herrn Arthur GENEHR, 28832 Achim, Holzbaden 54

Zum 87. Geb. am 12.04.2004 Herrn Walter MÖSCHTER, auch Wolfsdorf, 49525 Lengerich, Freiligrathstr. 6

Zum 77. Geb. am 28.03.2004 Frau Gundula GERSTMANN, 23562 Lübeck, Gärtnergasse 48

Zum 76. Geb. am 31.03.2004 Herrn Hans PÄTZOLD, 31141 Hildesheim, Allensteiner Str. 101

Zum 75. Geb. am 14.04.2004 Herrn Gerhard PEUKERT, 40595 Düsseldorf, Jakob-Kneip-Str. 47

Zum 65. Geb. am 04.04.2004 Frau Margrit UEBERSCHÄR, 49456 Bakum, Eschstr. 9

LOBENDAU

Zum 90. Geb. am 23.03.2004 Frau Hilda THIEL, 58769 Nachrodt-Einsal, Im Grund

Zum 90. Geb. am 14.04.2004 Frau Margarete FEY geb. Seliger, 64287 Darmstadt, Schwarzer Weg 18 c

Zum 87. Geb. am 10.04.2004 Frau Dora RAABE geb. Hoffmann, Berg-Lobendau, 02906 Wilhelmmental, Post Niesky 2

Zum 85. Geb. am 17.04.2004 Frau Emma KNAPPE geb. Seliger, 64291 Darmstadt, Linienweg 37

Zum 76. Geb. am 12.04.2004 Herrn Siegfried WEIST, 26133 Oldenburg, Alter Postweg 54

LUDWIGSDORF

Zum 84. Geb. am 18.03.2004 nachtr. Erich KRÜGER, 38667 Bad Harzburg, Bergstr. 7

Zum 81. Geb. am 27.03.2004 Herrn Heinz LEIFHEIT, 30974 Wennigsen, Steinkrüger Weg 12

Zum 75. Geb. am 01.04.2004 Herrn Erich KEIL, 06773 Schmerz, Friedensstr. 18

Zum 73. Geb. am 17.04.2004 Frau Herta KÖNEKE geb. Reich, 21079 Hamburg, Rosentreppe 1

Zum 60. Geb. am 09.03.2004 nachtr. Herrn Günther WOLF, 48891 Vreden, Hermann Löns Weg 10

Zum 55. Geb. am 12.04.2004 Frau Elfriede FEIGE, Ehefrau von Dieter F., 27478 Cuxhaven, Wilhelm Busch Weg 1

MÄRZDORF

Zum 82. Geb. am 07.04.2004 Herrn Walter LANGNER, 02899 Hagenwerder, Karl-Marx-Str. 9

Zum 80. Geb. am 10.04.2004 Frau Margarete ASCH geb. Anders, 53639 Königswinter, Mittelweg 5

Zum 78. Geb. am 21.03.2004 Frau Elli REICH geb. Langner, 58515 Lüdenscheid, Am Rohhammer 16

Zum 78. Geb. am 11.04.2004 Herrn Herbert KRETSCHMER, 83539 Pfaffing, Am Bogen 8

Zum 77. Geb. am 04.04.2004 Frau Waltraud STURM geb. Reich, auch Wittgendorf, 58135 Hagen, Feenweg 3

Zum 77. Geb. am 10.04.2004 Herrn Karl-Friedrich SCHERPINSKI, 136 a, 12524 Berlin, Harrosteig 23

Zum 76. Geb. am 03.04.2004 Herrn Joachim MESCHTER, 31162 Bad Salzdetfurth, Lammetal 63

Zum 75. Geb. am 29.03.2004 Herrn Herbert HAMANN, Moschendorf, Ehem. v. Hilde geb. Fritsche, 45309 Essen, Gedingeweg 53

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 86. Geb. am 12.04.2004 Frau Herta JENTZEN geb. Groke verw. Kayser, 14169 Berlin, Mörchinger Str. 26

Zum 82. Geb. am 18.04.2004 Herrn Georg GROKE, 40789 Monheim/Rhld., Holzweg 24

Zum 73. Geb. am 27.03.2004 Herrn Erich GROKE, 42781 Haan, Osterholzer Str. 98

MODELSDORF

Zum 94. Geb. am 30.03.2004 Herrn Kurt DIETZE, 90478 Nürnberg, Schultheißallee 5

Zum 74. Geb. am 12.04.2004 Frau Ursula MENZEL geb. Scholz, auch Seifersdorf, 49525 Lengerich, An den Burwiesen 27

Zum 70. Geb. am 20.04.2004 Herrn Rudi GIRTH, 53639 Königswinter, Kirchstr. 39

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 83. Geb. am 27.03.2004 Frau Ruth HARTMANN geb. Butterweck, 06507 Gernrode/Harz, Friedrich-Engels-Str. 5

Zum 83. Geb. am 14.04.2004 Frau Erna MÖSCHTER geb. Berger, 26725 Emden, Mühlenstr. 10

Zum 83. Geb. am 16.04.2004 Frau Liesbeth ZIMMERMANN geb. Junge, 01705 Freital, Heinrich-Heine-Str. 10 b

Zum 80. Geb. am 23.03.2004 Frau Gertrud ECKERT geb. Junge, 88299 Leutkirch/Allgäu, Adlerstr. 34

Zum 74. Geb. am 24.03.2004 Frau Manfred HILLMANN, 27243 Harpstedt, Nordstr. 12

Zum 73. Geb. am 30.03.2004 Herrn Gerhard IRMER, Ehem. v. Dorothea geb. Reuter, 27305 Bruchhausen-Vilsen, Am Marktplatz 4

Zum 72. Geb. am 29.03.2004 Herrn Günter WEIGEL, 37139 Adeleben, Burckhardstr. 10

NEUKIRCH A. K.

Zum 91. Geb. am 27.03.2004 Frau Martha FÖRSTER geb. Lienig, 95632 Wunsiedel, Dr.-Tuppert-Str. 14

Zum 84. Geb. am 10.04.2004 Frau Ella TEKIEL geb. Zistel, 38678 Clausthal-Zellerfeld, Schützenplatz 2, Alten- u. Pflegeheim Schützenhaus GmbH

Zum 80. Geb. am 11.04.2004 Frau Dora BLÜMEL geb. Freudenberg, 32107 Bad Salzungen, Elbinger Str. 3

Zum 79. Geb. am 30.03.2004 Frau Erna KRUMM, 19348 Reetz, Hauptstr. 55

Zum 79. Geb. am 01.04.2004 Herrn Herbert MAHLER, 71732 Tamm, Ulmer Str. 31

Zum 74. Geb. am 10.04.2004 Frau Eva FALK geb. Schoeps, 52355 Düren, Trift 16

Zum 72. Geb. am 26.03.2004 Frau Hildegard OPITZ geb. Obermüller, Ehefrau von Ernst O., 33719 Bielefeld, Auf der Horst 45 a

Zum 70. Geb. am 19.3.2004 nachtr. Frau Hildegard REICH, 33611 Bielefeld, Bultkamp 66

PETSCHENDORF

Zum 72. Geb. am 17.04.2004 Herrn Manfred STEINBRECHER, 49176 Hilter, Auf der Heide 20

PILGRAMSDORF

Zum 81. Geb. am 13.04.2004 Frau Conny GÖBEL, 58515 Lüdenscheid, Lösenbacher Landstr. 171

Zum 77. Geb. am 04.04.2004 Herrn Helmut REPPEL, 04916 Wiepersdorf, Hauptstr. 13

Zum 77. Geb. am 10.04.2004 Herrn Horst LANGE, 51674 Wiehl-Marienhagen, Zum Heggelsiefen 16

Zum 76. Geb. am 29.03.2004 Frau Lieselotte NORDHOLZ geb. Fluche, 27283 Verden, Prediger Str. 4

Zum 75. Geb. am 24.03.2004 Herrn Herbert KIRSCH, 27324 Eystrup, Hinter der Bahn 1

Zum 75. Geb. am 02.04.2004 Frau Gerda BÖHMER geb. Kühn, 08209 Auerbach, Eisenbahnstr. 7

Zum 73. Geb. am 12.04.2004 Herrn Manfred KRAIN, 49076 Osnabrück, An der Riede 24

PHOLSWINKEL

Zum 78. Geb. am 29.03.2004 Frau Ilse HEBER geb. Woyde, 04808 Wurzen, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Str. 16

Zum 60. Geb. am 12.04.2004 Frau Gerda GRUNE geb. Zänisch, 06886 Lutherstadt Wittenberg, Hirschsprung 1a

PRAUSNITZ

Zum 74. Geb. am 21.03.2004 Herrn Karl SCHOLZ, 02708 Großschweidnitz, Gustav-Albert-Str. 5

Zum 73. Geb. am 09.04.2004 Frau Gisela MARCUS geb. Kapsch, 12249 Berlin, Havensteinstr. 33

PROBSTHAIN

Zum 93. Geb. am 09.04.2004 Frau Hildegard KNOBLOCH geb. Dunkel, 88662 Überlingen, Nussdorf, Zur Forelle 34

Zum 91. Geb. am 07.04.2004 Herrn Arthur BUHL, 01917 Kamenz/Sa., A.W.G.-Block 4

Zum 89. Geb. am 14.04.2004 Frau Frieda FUCHS, 02894 Mengelsdorf/Görlitz

Zum 87. Geb. am 25.03.2004 Frau Frieda HELBIG, 41844 Kerbek/Esk., Blücherstr. 13

Zum 86. Geb. am 22.03.2004 Frau Hildegard KARRASCH geb. Heidrich, 21465 Reinbek, Kolberger Weg 16

Zum 83. Geb. am 30.03.2004 Herrn Heinz ULBRICH, 45527 Hattingen, Am Schewenkamp 36

Zum 80. Geb. am 22.03.2004 Herrn Adam METZGER, 29640 Schneverdingen, Seekamp 27

Zum 80. Geb. am 26.03.2004 Frau Emmi RENNEN, 29683 Fallingbostal, Leerenstr. 18

Zum 80. Geb. am 03.04.2004 Frau Wanda OVERESCH geb. Menzel, 48565 Steinfurt, Kohlstrunk 13

Zum 77. Geb. am 26.03.2004 Frau Elfriede ULBRICH geb. Pawlowski, 45527 Hattingen, Am Schewenkamp 36

Zum 77. Geb. am 01.04.2004 Herrn Reinhard REMANE, 21385 Weetzen, Bröhnstr. 25

Zum 76. Geb. am 31.03.2004 Herrn Walter HEIDRICH, 42855 Remscheid, Gesundheitsstr. 9

Zum 76. Geb. am 07.04.2004 Frau Ruth DECKE geb. Haberland, 31608 Lemke, Sulinger Str. 26

Zum 74. Geb. am 02.04.2004 Frau Erna BÖTTCHER geb. Hübner, 37197 Hattorf, Mittelstr. 28

Zum 73. Geb. am 23.03.2004 Herrn Guenther KRISCHKE, 49492 Westerkappeln, Wietkamp 2

Zum 73. Geb. am 20.04.2004 Frau Grete ALBRECHT geb. Engelmann, 01591 Riesa, Merzdorferstr. 32

Zum 71. Geb. am 23.03.2004 Herrn Erwin FROMMHOLD, 33609 Bielefeld, Berta v. Süttnersstr. 32

Zum 70. Geb. am 22.03.2004 Frau Ruth EGERS geb. Seifert, 37534 Eisdorf, Grasweg 8

Zum 70. Geb. am 23.03.2004 Frau Gerda TEES geb. Berger, 21614 Buxtehude, Bahnhofstr. 7 a

Zum 70. Geb. am 29.03.2004 Frau Ursula MENZEL geb. Rudolph, 49525 Lengerich, Rote Erde 23

Zum 65. Geb. am 23.03.2004 Frau Ursula WEIDMANN, 93073 Neutraubling, Königsbergerstr. 4

Zum 60. Geb. am 10.04.2004 Frau Ruth WEIDMANN, 44627 Herne/Westf., Heroldstr. 33

REICHSWALDAU

Zum 88. Geb. am 21.03.2004 Frau Hildegard EXNER geb. Hoffmann, 31608 Marklohe, Stettiner Weg 4

Zum 84. Geb. am 06.04.2004 Herrn Gerhard THOMAS, Ehemann v. Ruth geb. Scheuer, auch Steinberg, 33719 Bielefeld, Am Recksiek 19

Zum 82. Geb. am 08.04.2004 Frau Liesbeth SCHMIDT geb. Nixdorf, 31582 Nienburg, Hamburger Str. 2

Zum 79. Geb. am 30.03.2004 Herrn Erwin HÄRTEL, 31628 Landesbergen, Kl. Maschstr. 2

Zum 78. Geb. am 28.03.2004 Herrn Wilhelm HÄRTEL, 34497 Korbach, Willingerstr. 11

Zum 77. Geb. am 22.03.2004 Frau Rosemarie BUSSE geb. Härtel, 31628 Landesbergen, Heidhausen 48

Zum 75. Geb. am 24.03.2004 Frau Gerda AXT geb. Brinnig, 06333 Hettstedt, Pestalozziestr. 7

Zum 65. Geb. am 05.03.2004 nachtr. Frau Christa PFALZ geb. Arlt, 31141 Hildesheim, Hardenbergerstr. 11

REISICHT

Zum 95. Geb. am 01.04.2004 Frau Berta WÄTZOLD, Nr. 126, 91257 Pegnitz, Robert-Koch-Str. 7

Zum 92. Geb. am 09.04.2004 Frau Gertrud STEER geb. Platner, Nr. 3, 14822 Brück/Mark, Straße des Friedens 44

Zum 90. Geb. am 11.04.2004 Herrn Alfred WINKLER, Ehemann v. Ida geb. Goldbach, 92637 Weiden, Hopfenweg 32

Zum 83. Geb. am 29.03.2004 Frau Helene SCHINDLER geb. Keine, Nr. 84, 36119 Neuhof, Kreuzbergsiedlung 43

Zum 82. Geb. am 04.04.2004 Herrn Walter KAHL, 28832 Achim, Kötnerhöfen

Zum 80. Geb. am 24.03.2004 Frau Irmgard KROH geb. Schiller, 31855 Aerzen

Zum 80. Geb. am 28.03.2004 Frau Margarete REIMANN, Nr. 145, 91257 Pegnitz, Blumenstr. 10

Zum 80. Geb. am 29.03.2004 Frau Gerit JÄSCH geb. Schranz, Nr. 102, 06295 Hedersleben, Goldgasse 3

Zum 79. Geb. am 03.04.2004 Frau Else KÜNEL geb. Kunick, Nr. 34, 20459 Hamburg, Eichholz 35

Zum 76. Geb. am 01.04.2004 Herrn Manfred PUPPE, Nr. 30, 48159 Münster, Grevener Str. 430

Zum 76. Geb. am 13.04.2004 Herrn Herbert SCHILLER, Nr. 153, 31608 Marklohe

Zum 75. Geb. am 17.04.2004 Frau Gisela LAMM geb. Scholz, Ehefrau v. Heinz, auch Steinsdorf, 27755 Delmenhorst, Ziethenweg 22f

Zum 74. Geb. am 24.03.2004 Herrn Siegfried WÄTZOLD, Nr. 126, 91257 Pegnitz, Anna-Kipper-Str.

Zum 71. Geb. am 15.04.2004 Herrn Siegfried FENGLER, Nr. 25, 04886 Graditz b. Kloppe

Zum 70. Geb. am 23.03.2004 Frau Ruth KUHNERT geb. Watzlawek, Nr. 102, Ehefrau v. Manfred K., 12351 Berlin, Fritz-Reuter-Allee 4

Zum 70. Geb. am 24.03.2004 Frau Margarethe KUNZE geb. Jäsch, 06295 Oberrißdorf

Zum 70. Geb. am 11.04.2004 Frau Ingeborg BLÜMLEIN geb. Winkler, Nr. 41, 90478 Nürnberg, Findelwiesenstr. 36

Zum 60. Geb. am 08.04.2004 Herrn Reinhard JOHN, Nr. 21, 82131 Gauting, Bergstr. 28

RÖCHLITZ

Zum 72. Geb. am 03.04.2004 Frau Ingeborg GOTTSCHALCK geb. Scholz, 55543 Bad Kreuznach, Gleiwitzerstr. 7

ROTHBRÜNNING

Zum 84. Geb. am 19.04.2004 Herrn Alfred ROEHRICH, auch Wolfsdorf und Giersdorf, 95478 Kemnath, Adalb.-Stifter-Str. 11

RÖVERS DORF

Zum 94. Geb. am 28.03.2004 Frau Elisabeth FISCHER geb. Seifert, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 15

Zum 84. Geb. am 11.04.2004 Herrn Willi GLÄSER, Ehem. v. Dora G., 37199 Wulften, Röderstr. 33

Zum 83. Geb. am 24.03.2004 Frau Johanna NEUMANN, Ehefr. v. Günter, 90530 Wendelstein, Rangastr. 15

Zum 83. Geb. am 25.03.2004 Frau Dora BOHNEN geb. Kuttig, 33615 Bielefeld, Schloßhoferstr. 215

Zum 82. Geb. am 01.04.2004 Frau Gerda SOMMER geb. Kriebel, 27478 Cuxhaven, Seeburg 2

Zum 82. Geb. am 07.04.2004 Herrn Willi TIPPELT, 25875 Schobüll, Kaageweg 1

Zum 78. Geb. am 31.03.2004 Frau Dora GLÄSER geb. Hoffmann, 37199 Wulften, Röderstr. 33

Zum 78. Geb. am 31.03.2004 Herrn Willi WEHMEUER, 37199 Wulften, Oberestr. 12

Zum 70. Geb. am 20.04.2004 Frau Eva RECK geb. Bella, 21129 Hamburg, Neuenf. Fährdeich 169



Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 17.04.2004 Herr Otto FÄRBER und seine Käthe geb. Scholz in 27478 Cuxhaven-Altenwalde, Libellenweg 8. Dem Goldpaar wünschen wir zu diesem Fest alles erdenklich Gute, Gesundheit und noch recht viele schöne gemeinsame Jahre.

SANDWALDAU

Zum 77. Geb. am 15.04.2004 Herrn Heinz MESSER, 18107 Rostock, Sassnitzer Str. 6

SCHNEEBACH

Zum 90. Geb. am 09.04.2004 Herrn Richard SEIFERT, 53757 St. Augustin, Im alten Garten 5

SCHÖNFELD

Zum 76. Geb. am 16.04.2004 Frau Lisa SCHOLZ geb. Mannewitz, Ehefr. v. Hans Scholz (Sohn von Gastwirt Paul Scholz), 21464 Neuss, Kantstr. 26

SCHÖNWALDAU

Zum 97. Geb. am 22.03.2004 Frau Lotte PÄTZOLD geb. Hoffmann, 48336 Sassenberg, Tondorfstr. 28

Zum 88. Geb. am 21.03.2004 Frau Hildegard EXNER geb. Hoffmann, 31608 Marklohe, Stettiner Weg 4

Zum 87. Geb. am 03.04.2004 Frau Herta KREBS, 33609 Bielefeld, Steubenstr. 13

Zum 78. Geb. am 03.04.2004 Herrn Johannes VOGLER, 38381 Jerxheim, Pfarrwinkel 3

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

Zum 79. Geb. am 28.03.2004 Frau Elli DEINERT geb. Lange, 56203 Höhr-Grenzhausen, Dammsweg 2 a

ST. HEDWIGSDORF

Zum 82. Geb. am 13.04.2004 Herrn Dieter SCHERB, Ehem. v. Elisabeth geb. Öhmichen, 31675 Bückeburg, Schillerstr. 4

STEINBERG

Zum 84. Geb. am 6.4.2004 Herrn Gerhard THOMAS, 33719 Bielefeld, Am Recksiek 19

Zum 79. Geb. am 28.03.2004 Herrn Herbert JUST, 53773 Hennef, Am Mühlengraben 13

Zum 74. Geb. am 17.04.2004 Frau Gerda FRIEDRICH geb. Haude, 06869 Klieken-Buro, Winkel 8

STEINSDORF

Zum 83. Geb. am 08.04.2004 Frau Herta JANECK, 90453 Nürnberg, Am Steinberg 48

Zum 77. Geb. am 21.03.2004 Frau Johanna KONRAD, 91054 Erlangen Haust, Rathberger Str. 63, Wohnstift Rathsberg

Zum 74. Geb. am 07.04.2004 Frau Herta HELLMANN geb. Wolf, 28215 Bremen, Admi-ralstr. 25

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 92. Geb. am 04.04.2004 Herrn Erwin FRIEBE, 38723 Seesen, Am Schäferfeld 10

TAMMENDORF

Zum 77. Geb. am 29.03.2004 Herrn Erwin FROMM, 38165 Lehre-Effenrode, Schlesierweg 1

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 99. Geb. am 07.04.2004 Frau Gertrud RUDOLPH geb. Neumann, 09548 Kurort Seifen, August-Bebel-Str. 2

Zum 97. Geb. am 19.04.2004 Frau Emma MENZEL geb. Geisler, 31582 Langendam ü. Nienburg, Kolberger Str. 5

Zum 89. Geb. am 02.04.2004 Frau Margarete WÜLLENWEBER geb. Erkenberg, 65428 Rüsselsheim, Paul-Hessemer-Str. 28

Zum 88. Geb. am 12.04.2004 Frau Helene KAHL geb. Münster, auch Tiefhartmannsdorf, 48153 Münster, Friedrich-Ebert-Str. 150

Zum 86. Geb. am 23.03.2004 Frau Maria SEMLER geb. Münster, 12105 Berlin, Attilastr. 113

Zum 86. Geb. am 20.04.2004 Frau Frieda REINHARD geb. Raupach, 12107 Berlin, Tauer-allee 74

Zum 84. Geb. am 17.04.2004 Frau Gertrud EGGINK geb. Arlt, 01445 Radebeul, Gutenbergstr. 29

Zum 83. Geb. am 03.04.2004 Frau Gertrud SIEVERS geb. Günther, 31582 Nienburg, Heckenrosenweg 13

Zum 83. Geb. am 09.04.2004 Frau Hedwig MITTANG geb. Friebe, 67151 Neuhofen, Jahnstr. 33

Zum 82. Geb. am 02.04.2004 Frau Gertrud SCHÄFER geb. Raschke, 49477 Ibbenbüren, Breslauer Str. 63

Zum 82. Geb. am 04.04.2004 Herrn Alfred FLECHTNER, 44357 Dortmund, Wieprechtstr. 6

Zum 81. Geb. am 11.04.2004 Herrn Herbert BINNER, Ratschin, 33615 Bielefeld, Julius-Leber-Str. 16

Zum 80. Geb. am 07.04.2004 Frau Gerda HAGEMANN geb. Binner, Ratschin, 33605 Bielefeld, Herderstr. 5

Zum 80. Geb. am 08.04.2004 Frau Hilde KUTZNER geb. Will, Ehefrau von Kurt, 35041 Marburg, Mühlentbachweg 6

Zum 79. Geb. am 03.04.2004 Frau Käte FIN-GER geb. Frommhold, 21745 Hemmoor, Bahnhofstr. 2A

Zum 79. Geb. am 08.04.2004 Frau Else SCHIMMEL geb. Scholz, 21335 Lüneburg, Ginsterweg 37

Zum 78. Geb. am 24.03.2004 Frau Frieda JUNGE geb. Zingel, 48282 Emsdetten, Nordwalder Str. 44

Zum 78. Geb. am 25.03.2004 Herrn Gotthard HIELSCHER, 44894 Bochum, Schulze-Vellinghausen-Str. 19

Zum 78. Geb. am 07.04.2004 Frau Dora WEICHERT geb. Raupach, Oberndorf, 21745 Hemmoor, Cuxhavener Str. 5

Zum 78. Geb. am 10.04.2004 Frau Friedel GÖTH geb. Kleinert, 99425 Weimar, Dichterweg 12

Zum 78. Geb. am 14.04.2004 Frau Herta HINTZE geb. Vollbrecht, CAN Kitchener/Ont. N2M 5H1, 483 Ottawa Street South., Apt. 209

Zum 76. Geb. am 22.03.2004 Herrn Herbert BIBERSTEIN, Ehemann v. Dorothea geb. Raupach, 33739 Bielefeld, Wöhrmannsfeld 13

Zum 76. Geb. am 06.04.2004 Frau Irmgard ZINNER geb. Ehrentraut, 90513 Zirndorf, Lohengrinstr. 11

Zum 75. Geb. am 01.04.2004 Frau Erika BÖRNER geb. Müller, 33607 Bielefeld, Ziegelstr. 13

Zum 74. Geb. am 26.03.2004 Herrn Horst SCHÖN, 06766 Wolfen, Hans-Beimler-Str. 27

Zum 74. Geb. am 12.04.2004 Frau Hilde MARQUARD geb. Trautmann, 48565 Steinfurt, Wehrstr. 25

Zum 73. Geb. am 28.03.2004 Frau Gerda GLEICHMANN geb. Stumpe, 98673 Eisfeld, Schwarzburger Str. 6

Zum 73. Geb. am 05.04.2004 Herrn Arnold STUMPE, Oberdorf, 49084 Osnabrück, Tannenburgerstr. 212

Zum 71. Geb. am 23.03.2004 Frau Edith PAUSCH geb. Weist, 33609 Bielefeld, Siebenbürgerstr. 1

Zum 60. Geb. am 06.04.2004 Herrn Gottfried ZOBEL, 32657 Lemgo, Dewitzstr. 16

ÜBERSCHAR

Zum 82. Geb. am 23.03.2004 Frau Martha-Gertraud FLÜGEL geb. Rother, 96940 Vohburg, Schleifmühlstr.

ULBERSDORF

Zum 80. Geb. am 29.03.2004 Herrn Walter BREUER, 27211 Bassum, Fasanenweg 2

Zum 78. Geb. am 26.03.2004 Herrn Horst DÖRING, Oberschmiede, 67806 Rockenhausen, Am Leiterberg 10

Zum 73. Geb. am 10.04.2004 Frau Marlene WEIDHAAS geb. Neumann, 14612 Falkensee, Moselstr. 43

Zum 72. Geb. am 13.04.2004 Frau Renate RUSCHMEYER geb. Hiller, 27389 Fintel, Kohlhof 9

Zum 71. Geb. am 26.03.2004 Frau Marianne BEHRE geb. Hiller, 31191 Algermissen, Steinkamp 15

Zum 70. Geb. am 25.03.2004 Herrn Ernst-Georg SCHOLZ, 47199 Duisburg, Am Nellenberg 4

VORHAUS

Zum 87. Geb. am 30.03.2004 Herrn Bruno REINHOLD, 36448 Schweina/Thrg., Profischerstr. 12 a

Zum 78. Geb. am 08.04.2004 Frau Christa LEITERT geb. Podschuweit, 01468 Moritzburg, Fiedlerstr. 9

Zum 77. Geb. am 27.03.2004 Herrn Martin LÜSSEL, Ehemann v. Gretel geb. Gierschner, 33604 Bielefeld, Am Tempel 17

WILHELMSDORF

Zum 84. Geb. am 25.03.2004 Frau Käthe THÄSLER, 13585 Berlin, Lutherstr. 2

Zum 84. Geb. am 17.04.2004 Frau Friedel SCHOLZ, 14612 Falkensee, Coburger Str. 19

Zum 83. Geb. am 30.03.2004 Frau Klara SCHMIDT geb. Junge, 87766 Memmingerberg, Gottlob-Müller-Str. 8

Zum 83. Geb. am 14.04.2004 Frau Hildegard KASPERS geb. Auschner, 45259 Essen, Spiekbank 20

Zum 82. Geb. am 01.04.2004 Frau Elly BEYER geb. Förster, 41751 Viersen, Bonesender Str. 36

Zum 80. Geb. am 05.04.2004 Frau Erna WACHSMANN geb. Stoll, 45327 Essen, Farbenbroich 2

Zum 78. Geb. am 01.04.2004 Frau Lotte RÜTTEN geb. Auschner, 45259 Essen, Stornefranzstr. 42

Zum 78. Geb. am 17.04.2004 Frau Lotte HARMS geb. Berger, 57223 Kreuztal, Siegener Str. 188

Zum 77. Geb. am 06.04.2004 Herrn Richard SCHOLZ, 15518 Buchholz, Dorfstr. 17

Zum 76. Geb. am 20.04.2004 Frau Luise STANG geb. Weikert, 65719 Hofheim, Burgstr. 14

Zum 73. Geb. am 09.04.2004 Frau Else REICHERT geb. Giessmann, 23611 Bad Schwartau, Groß Parin 74

Zum 72. Geb. am 30.03.2004 Herrn Guenter WEIKERT, 57319 Bad Berleburg, Unterm Köpfchen 2

WITTGENDORF

Zum 91. Geb. am 02.04.2004 Frau Hildegard ERTEL, 44287 Dortmund, Schweizer Allee 105

Zum 90. Geb. am 12.04.2004 Herrn Kurt HEINRICH, 59439 Holzwickede, Karlstr. 7

Zum 81. Geb. am 13.04.2004 Frau Erna WILLENBERG, 58730 Fröndenberg, Ostmarktstr. 11

Zum 77. Geb. am 30.03.2004 Herrn Walter BUROW, 44536 Lünen, Hasenweg 25

Zum 76. Geb. am 17.04.2004 Herrn Karl KRAUSE, 59425 Unna, An der Vaerstbrücke 19

Zum 75. Geb. am 07.04.2004 Frau Christa HORN geb. Siemer-Scholz, 58730 Fröndenberg, Ostbürener Str. 75

WOITSDORF

Zum 93. Geb. am 12.04.2004 Frau Emma KLEMT, 51491 Overath, Kleinschwamborn 23

Zum 82. Geb. am 18.04.2004 Frau Gerda DILL geb. Gottschling, 27374 Visselhövede, Zur Reith 18

Zum 80. Geb. am 27.03.2004 Herrn Hans JÄCKEL, 59555 Lippstadt, Jägerpfad 54

Zum 76. Geb. am 28.03.2004 Frau Ingeborg FALKENSTEIN geb. Mai, 58636 Iserlohn, Hansa-Allee 11

Zum 75. Geb. am 20.03.2004 nachtr. Herrn Erwin WOLF, 22589 Hamburg, Wittland 26 B

Zum 75. Geb. am 21.03.2004 Frau Charlotte DRECHSLER geb. Goldbach, 49086 Osnabrück, Mindener Str. 334

Zum 70. Geb. am 12.04.2004 Frau Ilse SCHOBEß geb. Walter, 06120 Halle-Dörlau, Eigene Scholle 23

WOLFSDORF

Zum 87. Geb. am 12.04.2004 Herrn Walter MÖSCHTER, 49525 Lengerich, Freiligrathstr. 6



Angebote zu Ostern



Neuaufgabe

Als Landwirt in Schlesien



„... aus persönlicher Sicht wollte ich zeigen, wie es einem jungen Landwirt ergehen kann, wenn er sich aus dem sicheren Port des Behördendienstes aufs offene Meer hinausbegibt.“

Alfred Henrichs durchlebt eine wechsel- und schicksalhafte Zeit während seiner Lehr- und Wanderjahre ab 1924: Er erzählt vom Leben und der oft harten Arbeit auf schlesischen Gutshöfen und hat die große Vertreibung 1945 hautnah miterlebt. Die einmalig authentische Erzählung eines Zeitzeugen.

Taschenbuch 224 Seiten

11,90 €



Neues aus Runxendorf

CD mit zum Teil noch nie veröffentlichten Titeln wie: „Herr Schnick und Frau Schnack.“ Aufgenommen während einer öffentlichen Veranstaltung des Rundfunks Berlin. Lommel zusammen mit der bekannten „Quasselstrippe“ Gisela Schlüter, oder „Neugebauer sucht seinen Hund“. Weitere Titel: Mein früherer Beruf – Neugebauer als Zahnarzt – Neugebauers hören Radio – Neugebauer in Monte Carlo – Neugebauer als Gutsherr – Probesingen in Runxendorf – Pauline im Autobus – Drei Jahre in Runxendorf – Hermann im Speisewagen – Und das war Pauline – Pauline lehrt Tanzen – Pauline als Sekretärin – Neugebauers neueste Erfindung.

€ 16,50

Neuerscheinung, Video

Landwirtschaft in Schlesien



Eine Region im Zeichen der Landwirtschaft

Begrenzt vom Riesengebirge, im Herzen die fruchtbaren Flussebenen längs der Oder: Schon Goethe nannte Schlesien „das zehnfach interessante Land“. Hatte es doch eine vorbildliche Landwirtschaft und war mit seinen Produkten ein landwirtschaftliches Überschussgebiet. Heute noch nennt man den schlesischen Boden „Schokoladen-Boden“ oder „schwarze Erde“. Er eignet sich hervorragend für intensiven Ackerbau und Viehzucht.

Der Film zeigt die landwirtschaftlichen Verhältnisse fachlich und geschichtlich im Wandel der Zeit. Original historisches Filmmaterial aus den 20er Jahren wechselt mit Aufnahmen aus dem Jahre 2003. Sehen Sie Bilder von alten Gutshöfen, der Heu- und Kartoffelernte, historische Pflüge, Drillmaschinen und alte Mähdrescher im Einsatz. Erleben Sie Landwirte im damaligen Schlesien und die heutige Agrarwirtschaft in Polen.

Zeitzeugen berichten exklusiv über ihre persönlichen Eindrücke und Erlebnisse. Die EU-Osterweiterung wird thematisiert: im zusammenwachsenden Europa wird Schlesien eine Schlüsselrolle im Agrarbereich einnehmen.

40 Minuten, Farbe und S/W

19,80 €

Alle Angebote erhalten Sie, plus Porto und Verpackung, beim Buchversand der

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover
Telefon (05 11) 58 12 20

Absender:

Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten

Hans-Dietrich Bittkau

Postfach 68 01 55, 30607 Hannover

Kunden-Nummer: 04147

00031

Herrn

HEYLAND Siegfried

u. Gisela

Gerhart-Hauptmann-Str. 7

31582 Nienburg

Seite 48

GOLDBERG-HAYNAUER

Zum 84. Geb. am 17.04.2004 Frau Martha BRINKTRINE geb. Beck, 33659 Bielefeld, Senner Hellweg 95 b

Zum 82. Geb. am 24.03.2004 Frau Brunhilde SCHÜRG geb. Klose, 57537 Wissen, Pirzenthaler Str. 18

Neue Anschriften

KAISERSWALDAU

EISELT Anita geb. Teuber, 22049 Hamburg, Krausestr. 23

ALTENLOHM

FRIEDRICH Erna geb. Hippe, 36448 Bad Lieberstein, Haus Talblick

BÄRSDORF-TRACH

KUNICK Hasso, 38100 Braunschweig, Echternstr. 46, Wohnpark am Wall

BISCHDORF

SCHIERLE Brigitte, 51143 Köln, Violaweg 26

KAUFFUNG

WETZEL Christa geb. Bürgel (Hauptstr. 185), 59423 Unna, Königsbergerstr. 3

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

WEIGEL Günter, 37139 Adeleben, Burckhardstr. 10

Gesucht

Neudorf am Gröditzberg – Wer kann helfen?

Carl Findeis (geboren 1933 in Haynau), zuletzt wohnhaft in Überschar (Gemeinde Konradsdorf), sucht nach der großen Katastrophe von 1945 Spuren der Familie: Mein Großvater, Landwirt Carl Findeis (* 1874) hat zusammen mit seiner Ehefrau Margarete Findeis geborene Huch (* 1879) und auch meinem Vater, Diplom-Landwirt Carl Findeis (* 1906) in Neudorf am Gröditzberg gelebt.

Die Familie Findeis ist aus dem Kreis Lauban vermutlich etwa 1926 nach Neudorf/Gröditzberg gezogen. Sie betrieb dort bis 1932 einen landwirtschaftlichen Betrieb. Nach meiner Vermutung müsste die Bezeichnung dieses bäuerlichen Anwesens in Neudorf/Gröditzberg „Freigut Lindenhof“ geheißen haben.

Welcher frühere Einwohner von Neudorf/Gröditzberg kann mir dazu vielleicht etwas erklären?

Info bitte an: Carl Findeis, Straße des Friedens 14 in 99192 Neudietendorf/Thüringen, Tel.: (03 62 02) 9 05 22.

† Unsere Toten †

SCHÖNAU A. K.

LANGNER Katharina geb. Alt (Ring 44), 48599 Gronau, Zum Lukas-krankenhaus 3, Zimmer 207, am 28.01.04, 86 Jahre

ALT-SCHÖNAU

MELLE Erna geb. Sommer, 33154 Salzkotten, Am Wallgraben 33, am 22.01.04, 88 Jahre

ALZENAU

LÖWENDICK Heinrich, 33378 Rheda Wiedenbrück, Lohgerber Str. 5, am 14.01.04, 75 Jahre

BROCKENDORF

ARBEITER Herta geb. Ludwig (Brockendorf), 83646 Bad Tölz, Griesfeldstr. 9, am 21.01.04, 77 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

MERKEL Walter, 51570 Windeck-Rosbach, Gerhart-Hauptmann Str. 9, am 12.02.04, 78 Jahre

KAUFFUNG

WETZEL Martin (Ehemann v. Christa geb. Bürgel, Hauptstr. 185), 59439 Holzwickede, Braukstr. 45, am 07.02.04, 73 Jahre

KLEINHELMSDORF

WITTWER Johannes, 58332 Schwelm, Brunnenstr. 7, am 24.02.04, 83 Jahre

KONRADSWALDAU

WILLENBERG Else geb. Hainke, 02991 Lauta, Karl-Marx-Str. 49, Alten- u. Pflegeheim Jenny Marx, am 02.02.04, 94 Jahre

LEISERSDORF

FEUCHT Adelheid (genannt Menzel), 52076 Aachen-Walheim, Auf der Kier 9 A, Itertalklinik, am 03.01.04, 82 Jahre

HOFFMANN Liesbeth geb. Meier, 49413 Dinklage, Van der Wahl 16, am 12.02.04, 93 Jahre

Erlöst von ihrer schweren Krankheit

Wir trauern um unsere liebe

Ursula Ständike

geb. Gottschling

geb. 28.1.1925 gest. 21.2.2004

Sie war eine Goldbergerin, lebte viele Jahre in Friedersdorf bei Bitterfeld.

In Liebe und Dankbarkeit nahmen Abschied zu ihrem Weg der Ruhestätte am 1. März 2004 auf dem Süd-Friedhof in Cottbus

Ehemann Eberhard Ständike

Sohn Norbert und Familie

Sohn Axel und Familie

Verwandte

und Goldberger Heimatfreunde

Das Leben lieben und den Tod nicht scheuen,
Und fest an Gott und bessere Zukunft glauben,
Heißt Leben, heißt den Tod sein Bittres rauben.

Karl Streckfuß

Katharina Langner

geb. Alt

* 4. März 1917 in Schönau/Schlesien

† 28. Januar 2004 in Gronau

In dankbarer Erinnerung und stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen.

Hans und Barbara Kortus geb. Langner

Jürgen und Gertraude Koeppen geb. Langner

Traueranschriften:

Fam. Koeppen, 48599 Gronau-Epe, Am Berge 66

Fam. Kortus, 04600 Altenburg, Dorfanger 4

Kleines Seniorenheim/Pension,

gemütliche Zimmer/Appartements, DU/WC, für
Dauerwohnen/Urlaub. Haustiere willkommen, Kur-
stadt Altenau/Oberharz. Tel. 0 53 28/213 od. 519

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Fax 05 11/9 58 59 58, E-Mail: zeitschrift@schlesische-bergwacht.de, Schriftleitung: Jutta Graeve-Wölbling. — Erscheinungsweise: Monatlich 1x – am 15. — Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugspreis: Jährlich € 30,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konten: Postbank Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) - Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — Druck: Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — Manuskriptensendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.